

MARTINI BRABHAM BT44B

1975



1/12 ビッグスケールシリーズ NO.42 マルティーニ ブラバム BT44B 1975

Motor Racing Developments Ltd. was a team founded by F1 World Champion Jack Brabham. In 1966, Brabham drove a Ron Tauranac-designed car to his third World Championship and his teammate Denis Hulme also won in 1967. Disappointing results thereafter led to Brabham's retirement in 1970 and Tauranac selling MRD to Bernie Ecclestone in 1971. To rejuvenate the team, Ecclestone asked Gordon Murray, who had worked under Tauranac, to design a new F1 car. Murray focused on creating a compact, lightweight, and simple design and the result was the BT42. It featured a distinctive pyramid monocoque, a DFV engine mounted directly onto the aluminum chassis, and radiators mounted in the front wing for enhanced cooling performance. The orthodox suspension consisted of coil spring damper units on front outboard double wishbones and a rear 4-link setup. The rear wing was mounted as high as the rules allowed, with the airflow directed along the body towards it to create downforce.

Das Team Motor Racing Developments Ltd. wurde von F1 Weltmeister Jack Brabham gegründet. Brabham fuhr 1966 ein von Ron Tauranac konstruiertes Auto zu seiner dritten Weltmeisterschaft, sein Stellgefährte Denis Hulme gewann 1967 ebenfalls. Enttäuschende Resultate danach führten 1970 zu Brabham's Rückzug und Tauranac verkaufte MRD 1971 an Bernie Ecclestone. Um das Team zu verjüngen, bat Ecclestone Gordon Murray, der unter Tauranac gearbeitet hatte, ein neues F1 Auto zu konstruieren. Murray konzentrierte sich auf die Schaffung einer kompakten, leichten und einfachen Konstruktion; das Ergebnis war der BT42. Er besaß ein markantes, pyramidenförmiges Monocoque, eine DFV Motorlagerung direkt auf dem Aluminium-Chassis und zur Verbesserung der Kühlleistung in den Frontflügel eingebaute Kühler. Die klassische Radaufhängung bestand aus Schraubenfeder-Dämpfereinheiten an vorne außen liegenden Doppelquerlenkern und hinten einer 4-Lenker Ausführung. Der Heckflügel war so hoch montiert wie die Regeln es zuließen, wobei der Luftstrom längs der Karosserie auf ihn gerichtet wurde, um Abtrieb zu erzeugen. Mit Carlos Reutemann

With Carlos Reutemann and Wilson Fittipaldi at the wheel, the BT42 was entered from Round 4 Spanish GP and went on to achieve several top-10 finishes. An improved BT42, called the BT44, was entered for 1974. It had a new front suspension with anti-dive geometry that offered progressive damping effect. Other handling and aerodynamic improvements were also fitted, resulting in a competitive car which Reutemann drove to 3 victories. More changes led to the BT44B in 1975, which also saw Martini & Rossi become the main sponsor and Reutemann joined by new driver Carlos Pace. With all the ingredients for success at the ready, the team did not disappoint and Reutemann took several podium finishes, including a win at the German GP, on his way to an overall 3rd place in the Driver's Championship while Pace also achieved some podium finishes of his own, including a win at the Brazilian GP. These strong results allowed MRD to claim 2nd place in the Constructor's Championship behind Ferrari.

und Wilson Fittipaldi am Steuer trat der BT42 ab Runde 4 beim Spanischen GP an und erreichte anschließend etliche Top-10 Zieleinläufe. Ein verbesselter BT42, genannt BT44, trat 1974 an. Er hatte eine neue Vorderradaufhängung mit einer Achsgeometrie gegen das Wegauchen, die einen progressiven Dämpfungseffekt besaß. Weitere Handlings- und Aerodynamik-Verbesserungen wurden eingebaut und führten zu einem konkurrenzfähigen Auto, das Reutemann zu 3 Siegen führte. Zusätzliche Änderungen führten 1975 zum BT44B, bei welchem auch Martini & Rossi als Hauptsponsor eintrat und Reutemann einem neuen Fahrer Carlos Pace zur Seite hatte. Da alle Zutaten für einen Erfolg angerichtet waren, enttäuschte das Team nicht und Reutemann holte sich auf seinem Weg zum 3. Platz in der Fahrerwertung etliche Podiumsplätze, darunter der Sieg beim Deutschen GP, Pace erreichte dagegen einige eigene Podiumsplätze, darunter einen Sieg beim Brasilianischen GP. Durch diese starken Resultate konnte MRD den zweiten Platz in der Konstrukteurs-Weltmeisterschaft hinter Ferrari einzunehmen.

lui pour générer la force d'appui. Pilotée par Carlos Reutemann et Wilson Fittipaldi, la BT42 fut engagée pour ma première fois au GP d'Espagne et finit plusieurs fois dans les 10 premiers. Une BT42 améliorée, désignée BT44, fit ses débuts en 1974. Elle avait une nouvelle suspension avec géométrie anti-plongée et amortissement progressif. Des améliorations aérodynamiques et mécaniques étaient également apportées. Il en résulte une voiture très compétitive au volant de laquelle Reuteman remporta trois victoires. Plus de changements furent apportés à la BT44B en 1975 qui vit l'arrivée de Martini & Rossi comme sponsor principal et de Carlos Pace comme nouveau coéquipier de Reutemann. Tout était maintenant réuni pour le succès et le team ne déçut pas. Reutemann monta plusieurs fois sur le podium avec une victoire au GP d'Allemagne et termina troisième du Championnat. Pace eut l'occasion de monter quelques fois sur le podium, dont une à l'occasion sa victoire au GP du Brésil. Cela permit à MRD de prendre la 2^e place du Championnat des Constructeurs derrière Ferrari.

MARTINI BRABHAM BT44B 1975

ブラバム、正式名はモーター・レーシング・デベロップメント(MRD)というこのチームは、かつてグランプリレースにおいて幾多の勝利を記録し、2回のワールド・チャンピオンに輝いた名ドライバー、ジャック・ブラバムによって創設されました。1961年、クーパーチームを退いたブラバムは、オーストラリアから招いたロン・トーラナックを主任設計者として自らのマシンを作成してレースに挑戦。F1レースが3リッターエンジンで争われることになった初年の1966年には、自身のチームで3度目のワールドチャンピオンを獲得したのです。さらに、翌67年にはデニス・ハルムをチャンピオンの座につけ、F1はもちろんF3やF2、レーシング・スポーツカーナなどの分野でも好成績をおさめ、最も成功したドライバー兼コンストラクターの1人となつたのです。

しかし、その後、F1レースにおけるブラバムチームは不振を続けました。そして1970年、ドライバーとして限界を感じたブラバムは、シーズン終了を待ってレースから引退、またMRDもトーラナックの手にゆだねられました。けれども、そのトーラナックも翌年にはMRDを去ることになりました。わずか一年あまりの間に2人の主人を失い、前途が危ぶまれたMRDの新しいオーナーとなつたのはバーニー・エクレストンでした。エクレストンはブラバムチームの再建に精力的に乗り出しました。F1用のニューマシンの開発が始められ、主任設計者には1970年からMRDに入社したトーラナックの元で指導を受けていたゴードン・マレーを起用。それまでのマシンにとらわれることなく、まったく自由な発想によるニューマシンの開発を許されたマレーは、小型、軽量、そしてシンプルなマシンを目指しました。こうして仕上げられたBT42は三角形の断面形状をしたいわゆる「ピラミッド・モノコック」を持つ斬新なマシンとなつたのです。シャーシはアルミ・モノコック構造を採用。このモノコックはクビット背後で終わり、DFVエンジンが直接マウントされてシャーシ構造の一部となっています。ラジエーターはフロントに左右に分割されて置かれ、中央にウイングを備えたスポーツカー・ノーズ風のカウリングでおおわれました。当時のF1マシンの主流でもあったサイド・ラジエーター方式では、どうしても冷却効率が低下し、その分、ラジエーターの容量を大きくして補わなければならず、重量の増加につながります。そのため、あえてラジエーターをフロントに置き、しかも2分割して空気抵抗を減少させるとともに冷却効率の向上を狙つたのです。もちろん、サイド・ラジエーター方式に比べてラジエーターを小型にでき、重量も軽くすることができます。サスペンションはごくオーソドックスな構造。フロントはコイル/ダンパユニットをボディの外側に露出するアウトボードタイプのダブルウイッシュボーン。リヤはアッパーIアームとロワ・パラレルアームによる4リンクにコイル/ダンパユニットの組み合わせ。単純、明快で、それだけに整備、調整がしやすいのが特徴です。さらにリヤには規定いっぱいの高さに取り付けられたウイングを、エンジン上部にはインダクション・ボックスを装着。気流はノーズカウリングでくい上げられ、スムーズな斜面を形成するボディ中央を流れて効率よくリヤウイングに導かれ、車体を路面に押しつけます。全体的にお椀を伏せたような形のスタイルは、空力面も十分に追求して生み出されたものです。カルロス・ロイテマンとウイルソン・フィッティバルディのドライブによって、1973年の第4戦スペインGPから参戦したBT42は、ロイテマンのドライブにより結果的にはリタイヤに終わったものの、一時は2位まで上り、またフィッティバルディは完走して10位フィニッシュ。まずまずのデビューをとげました。その後もロイテマンはフランスGPとアメリカGPでは3位、スウェーデンGPとオーストリアGPでは4位、イギリスGPとイタリアGPでは6位を獲得し、またフィッティバルディも西ドイツGPで5位に入賞したのです。

大きな期待がかけられた翌1974年、ブラバムチームはBT42を改良したBT44を投入。フロント・サスペンションは、コイル/ダンパユニットが

なかば車体内側に収められたセミインボードとなるとともに、ロッカーアームとリンクロッドを使用してダンパーを作動させるブルロッドタイプを採用。バネの強さが変化するプログレッシブ効果を持たせたこのサスペンションは、のちにブラバム式と呼ばれるほどメジャーなタイプとなりました。さらにブレーキング時のノーズの沈み込みを防ぐためにアンチ・ダイブ・ジオメトリが与えられて操縦性がいっそう向上しました。ホイールベースは若干伸ばされたとはいえ全マシン中最も短い2413mm、リヤトレッドは左右に約50mmずつ広げられました。また、ノーズカウリングは、ラジエターに冷却気を導くルーバーが単純な空気取り入れ口に変更され、中央に装備されていたウイングは取り払われました。その他、クビットの周囲やインダクション・ボックスの形状変更など、改造は主として操縦性と空気力学的特性の向上を狙ったものでした。さらに、ボディの下に逆V字型のスカートを装備。グランドエフェクトというテーマをF1マシンに採用した先鞭ともなったのです。その結果、BT44は、1974年シーズンのベストマシンと評価されるほどの競争力を身につけ、それを実証するかのように、ロイテマンはこの年3勝をあげて大いに注目を集めました。

1975年、チャンピオン獲得を狙う最も有力なチームに再び成長したブラバムは、BT44に142箇所もの改良を加えたBT44Bを開発。さらに、イタリアの酒類製造会社として世界的に知られたマルティーニ&ロッソ社をメインスポンサーに獲得したのです。ドライバーは前年、3回の優勝をとげたロイテマンに、新しくブラジル人ドライバーのカルロス・パチェが加わりました。マシンの性能、チームの総合力、そしてドライバーの力量、どれをとってもチャンピオンの座を狙うのにふさわしい力を身につけたMRDは、スポンサーの名をとってマルティーニ・レーシングチームとして75年シーズンを戦うことになったのです。この年のマルティーニ・レーシングチームの活躍は、予想を裏切らないものでした。ロイテマンがドイツGPで優勝したのをはじめ、南アGPとスウェーデンGPで2位、アルゼンチンGPとスペインGP、ベルギーGPで3位、オランダGPで4位と着実に上位に入り、ドライバーズランキング3位を獲得。またパチェも故国ブラジルで優勝、イギリスGPでは2位、モナコGPでは3位、オランダGPでは5位となり、チャンピオンシップ・ポイントの6位の座についたのです。そして、2人のドライバーの活躍によりMRDはフェラーリに次ぐコンストラクターズポイント2位を獲得。かつての名門、ブラバムの名を持つマシンは、F1グランプリに再び不死鳥のごとくよみがえったのです。

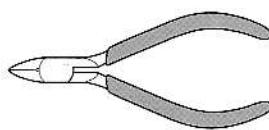


RECOMMENDED TOOLS

●用意する工具 / Recommended tools / Benötigtes Werkzeug / Outil nécessaire

接着剤（プラスチック用）
Cement
Kleber
Colle

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



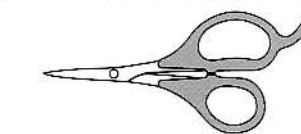
ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



デカラルバサミ
Scissors
Scherze
Ciseaux



+ドライバー（小）
+Screwdriver (small)
+Schraubenzieher (klein)
Tournevis+ (petite)



★この他に紙ヤスリやウエス、セロファンテープ、タミヤ・マスキングテープがあると便利です。

★Soft cloth, sand paper, adhesive tape and masking tape will also assist in construction.

★Weiches Tuch, Sandpapier, Klebeband und Abklebeband sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un chiffon doux, du papier abrasif, de la bande adhésive et de la bande cache seront également utiles durant le montage.

PAINTS REQUIRED

TS-17 ● アルミニルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

TS-26 ● ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

X-1 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-4 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-27 ● クリヤーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-16 ● フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

PAINTING

《ブラバム BT44B の塗装》

1975年、マルティニーニ・ロッシをメインスポンサーとして獲得したブラバムチームは、マルティニーニ・レーシングの名でF1グランプリにエントリー。この年のブラバムBT44Bは、ホワイトのボディにスポンサーのマルティニーニのチームカラーと言える紺地に赤と水色のストライプがペイントされたシンプルなカラーリングとなっていました。スライドマークは1975年にブラバムBT44Bが優勝を飾ったブラジルGPとドイツGP用を用意しました。また、エンジンやサスペンションなどメカニズム部分の塗装は説明図中に示しましたので参考にしてください。

Painting the Martini Brabham BT44B

The BT44B entered during the 1975 F1 season featured a simple livery of a white body highlighted by Martini Racing's characteristic red and light blue stripes on the nose, bottom edge of the side pontoons, and rear wing. Martini logos were also placed on the induction box. Decals are included to depict the cars which won the German and Brazilian GP. Refer to the instruction manual for information on painting details.

Lackierung des Martini Brabham BT44B

Der BT44B welcher in der 1975er F1 Saison an den Start ging, hatte ein einfaches Gewand aus einer weißen Karosserie, betont durch die für Martini Racing charakteristischen roten und hellblauen Streifen an der Nase, an der Unterkante der

seitlichen Pontons und am Heckflügel. Zusätzlich waren die Martini Logos auf der Airbox platziert. Es sind Aufkleber beigelegt zur Darstellung der Autos, welche den Deutschen und Brasilianischen GP gewonnen haben. Beachten Sie die Bauanleitung als Information für die Detailbemalung.

Décoration de la Martini Brabham BT44B

La BT44B qui participa à la saison de F1 1975 avait une carrosserie entièrement blanche ornée des bandes rouges et bleues Martini Racing sur le nez, la partie inférieure des pontons latéraux et l'aileron arrière. Des logos Martini étaient présents sur la boîte d'admission. Les décalcs inclus permettent de reproduire la voiture qui remporta le GP d'Allemagne ou celle qui remporta le GP du Brésil. Se référer à la notice d'assemblage pour la mise en peinture des détails.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en l'humectant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

UNDER PAINTING

《下塗り塗装》

色の濃い成形品を塗装するとき、もっと発色をよくしたいとき、または外側と内側の塗装色が異なるときは下塗り塗装をしましょう。発色をよくし、下地の色が透けるのを押さえます。まず、塗装する物をタミヤ・ファインサーフェイサー（ホワイト）で塗装します。完全に乾いたら本来の色を塗って下さい。ツヤを出す場合はタミヤ・モデリングワックスで磨きあげます。

UNDERCOATING

When painting light color on dark-colored plastic, proper undercoating procedure provides a beautiful finish: firstly, apply Tamiya surface primer. When it dries, paint white. Finally, paint your desired color. Polish using Tamiya modeling wax for glossier finish.

VORLACKIERUNG

Sollen helle Farben auf dunklem Plastik lackiert werden, ergibt eine passende Vorlackierung die schönste Oberfläche: zuerst Tamiya Grundierung auftragen. Sobald diese trocken ist, weiß

lackieren. Schließlich die gewünschte Farbe lackieren. Für Hochglanz mit Tamiya Modellbau-Wachs aufpolieren.

SOUS-COUCHE

Lorsqu'on peint une teinte claire sur une base sombre, l'application d'une sous-couche permet d'obtenir un fini impeccable. Dans un premier temps, appliquer de l'apprêt en bombe Tamiya Surface Primer. Une fois sec, passer une couche de blanc par dessus. Peindre ensuite la teinte définitive. Polir avec du polish Tamiya Modeling Wax pour obtenir un fini brillant.

PHOTO-ETCHED PARTS

《エッチングパーツ》

- ①切りはなす時はカッターナイフなどを使用してパーツを切りはなします。
- ②塗装が必要なパーツは下地にメタルプライマーを吹きつけてから塗装します。
- ③切り出した時、部品に出っ張った部分が残っている場合は、ヤスリなどで丁寧に削り落とします。
- エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切る恐れがあります。取り扱いには十分注意してください。

PHOTO-ETCHED PARTS

- ①Cut off photo etched parts using a modeling knife.
- ②Apply metal primer prior to painting.
- ③Carefully remove any excess using a file.
- Extra care should be taken to avoid personal injury when handling photo-etched parts.

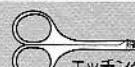
FOTOGÄTZTE TEILE

- ①Die fotogätzten Teile mit einem Modellbaumesser abschneiden.
- ②Vor dem Lackieren Metall-Grundierung auftragen.
- ③Überstände vorsichtig mit einer Feile entfernen.

●Beim Umgang mit fotoätzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

PIÈCES PHOTO-DÉCOUPÉES

- ①Détailler les pièces photo-découpées avec un couteau de modéliste.
- ②Appliquer de l'apprêt pour métal Tamiya avant de peindre.
- ③Enlever les parties excédentaires en les limant soigneusement.
- Manipuler les pièces photo-découpées avec précaution pour éviter les blessures.



★エッチング部品を丁寧に切り離します。

★Carefully cut out photo-etched parts.

★Die fotogätzten Teile vorsichtig.

★Découper soigneusement les pièces

en photo-découpe.

★

★あると便利なエッチング工具

★Useful tools

★Nützliche Werkzeuge

★Outils utiles

★切り口をきれいに整えます。

★Carefully remove any excess.

★Alle Überstände vorsichtig.

★Eliminer soigneusement les excédents.

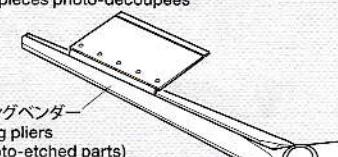


★エッチング部品を折り曲げます。

★Bend photo-etched parts.

★Die fotogätzten Teile.

★Plier les pièces photo-découpées



INSTANT CEMENT

《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使用し

ます。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。

★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。

★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。

★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよくよんでからご使用ください。

INSTANT CEMENT

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

SEKUNDENKLEBER

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölkleckse von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff.

Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen

Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.



作る前にかならず
お読みください。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

- お買い求めの際、または組立の前には必ず内容を確かめください。万一不良部品、不足部品などがありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。なお、組み立てを始められたあとは、製品の返品交換には応じかねます。
- 組み立てる前に説明書をよく見て、全体の流れをつかんでください。
- このキットには接着剤は含まれていません。プラスチ

- ック用接着剠（タミヤセメント）を別にお買い求めください。
- 接着剤、塗料は必ずプラスチック用を使用し、換気に十分注意してください。
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- このマークは塗装指示のマークです。このキットに必要な塗料は、2ページの《使用する塗料》を参考にしてください。
- Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
- Remove plating from areas to be cemented.
- This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Refer to P2 for paints required.
- Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten) beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Nicht zuviel Klebstoff verwenden (separat erhältlich)
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Siehe S.2 für benötigte Farben.
- Etudier et bien assimiler les instructions avant de débuter l'assemblage.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.
- Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.
- Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Se référer à la page 2 pour les peintures à employer.

△ 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●エッチングパーツはたいへん薄く、手などを切りやすいので取り扱いには十分注意してください。

△ CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not

included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Extra care should be taken to avoid personal injury when handling the photo etched parts.

△ VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kinder darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten

über den Kopf zu ziehen. ●Beim Umgang mit den fotogäzten Teilen sollte man besondere Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

△ PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.
- Manipuler les pièces en métal photo-découpé avec précaution pour éviter les blessures.

★P15, P16を参考に A または B のどちらか1つ選んでください。

★Select one from A and B referring page 15 and 16.

★Unter Beachtung von Seite 15 und 16 kann zwischen A und B gewählt werden.

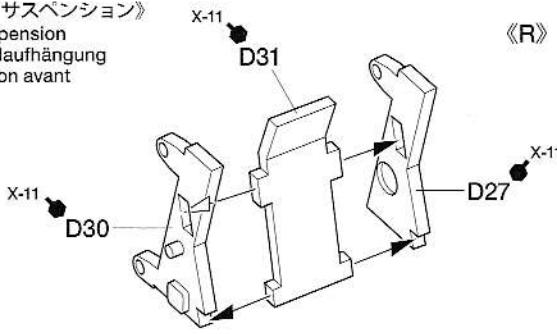
★En choisir un entre A et B en se référant à la page 15 et 16.

A ... ブラジルGP仕様 (1975年)
Brazilian GP
GP von Brasilien
GP du Brésil

B ... ドイツGP仕様 (1975年)
German GP
GP von Deutschland
GP d'Allemagne

1 《フロントサスペンション》

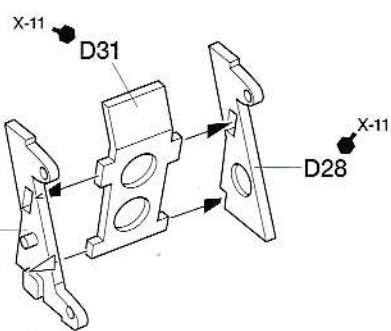
Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant



《R》

《L》

X-11

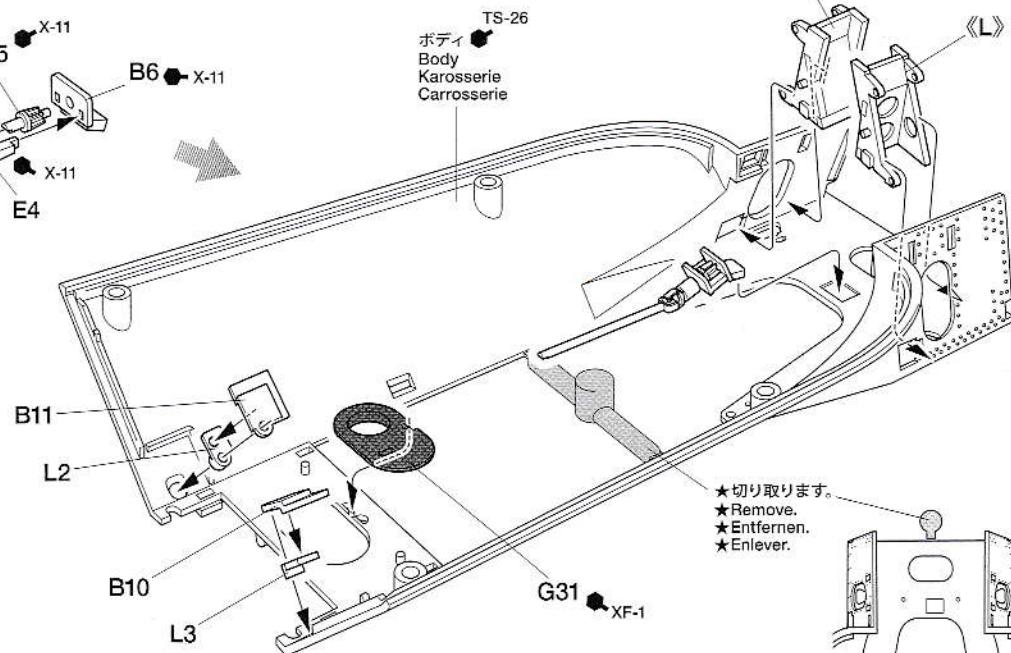
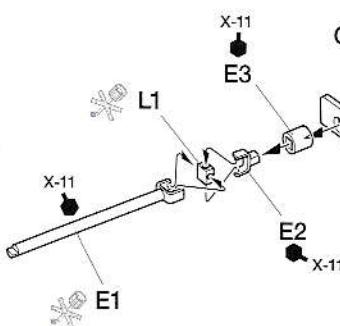


2 ボディ内部部品の取り付け

Body underside
Karosserie-Unterseite
Dessous de carrosserie

《ステアリングシャフト》

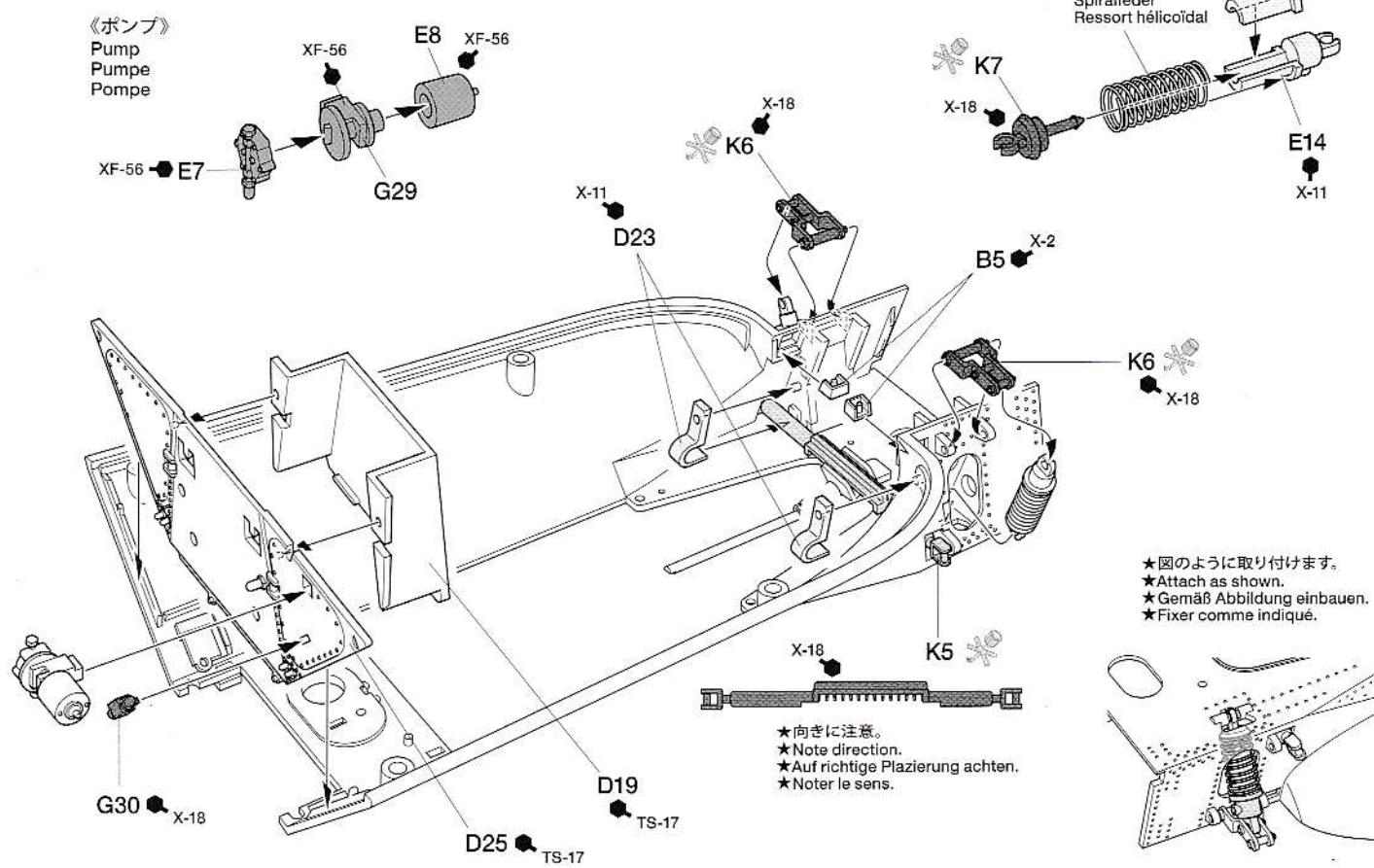
Steering shaft
Lenksäule
Colonne de direction



このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

3

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



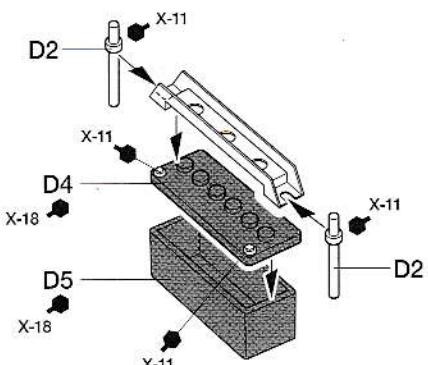
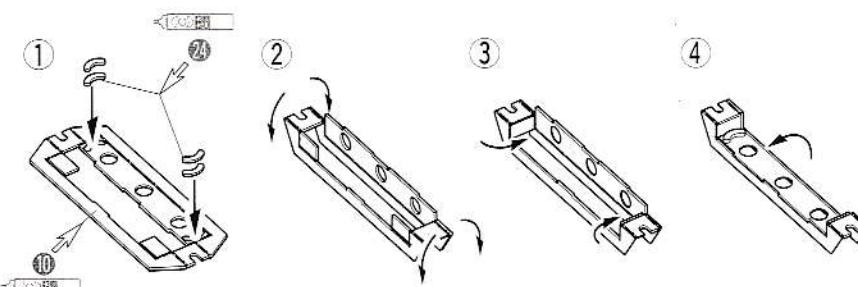
4

バッテリーの組み立て
Battery
Batterie

★下図の順番で折り曲げます。
★Bend in order as shown.
★In der abgebildeten Reihenfolge biegen.
★Plier dans l'ordre indiqué.

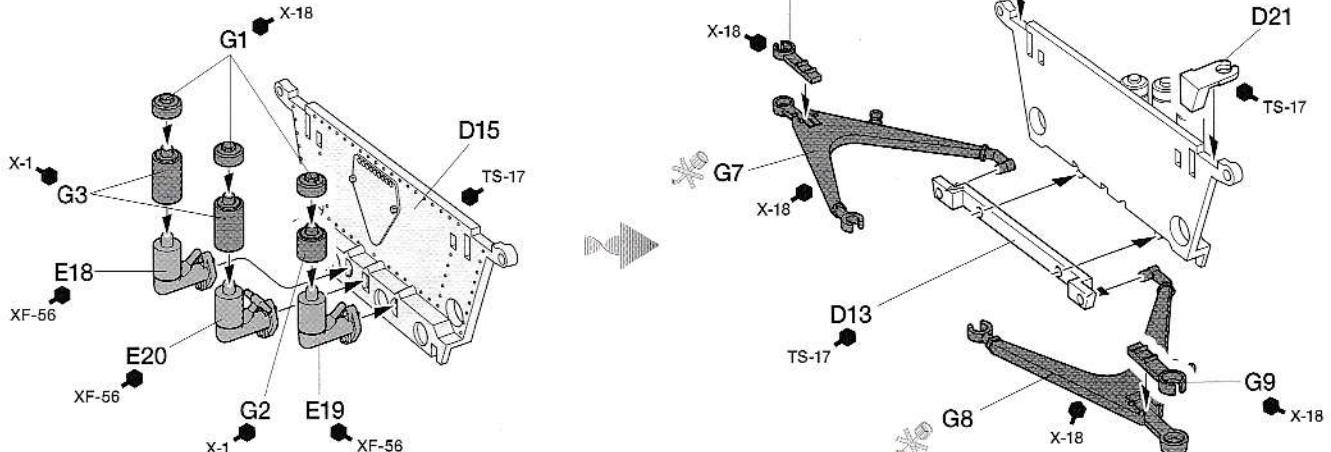
指示のエッチングパーツをはります。
Attach photo-etched parts.
Die Fotoätzten Teile anbringen.
Fixer les pièces photo-découpées.

指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle rapide.



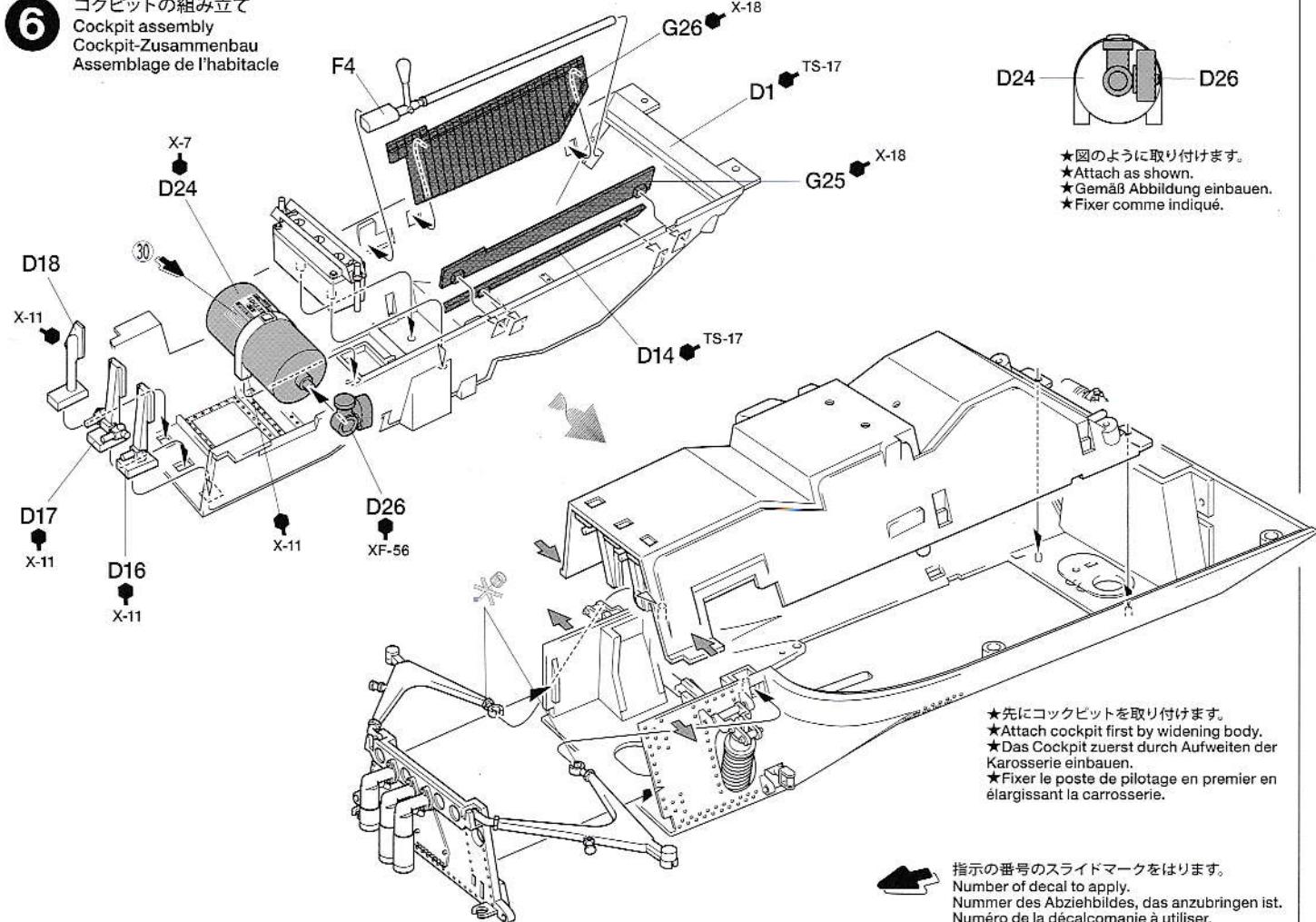
5

フロントパレクヘッドの組み立て
Front bulkhead
Vordere Querwand
Cloison avant



6

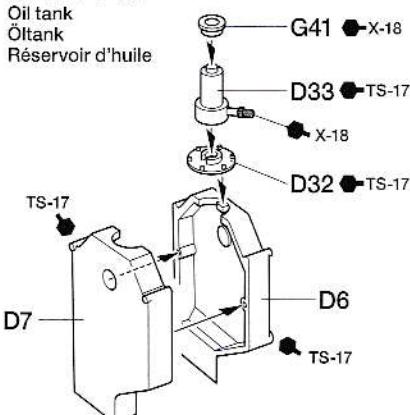
コクピットの組み立て
Cockpit assembly
Cockpit-Zusammenbau
Assemblage de l'habitacle



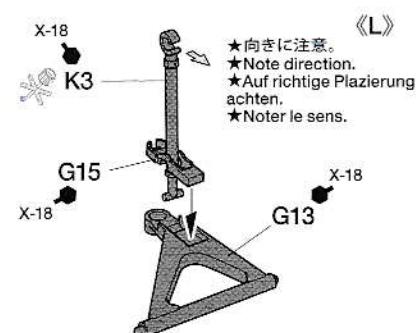
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

7

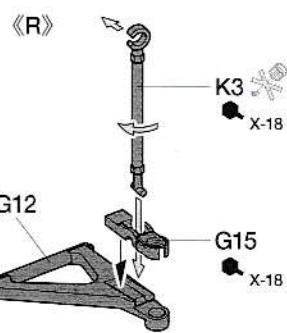
《オイルタンク》
Oil tank
Öltank
Réservoir d'huile



《アッパーアーム》
Front upper arms
Vordere Querlenker oben
Triangle supérieur avant

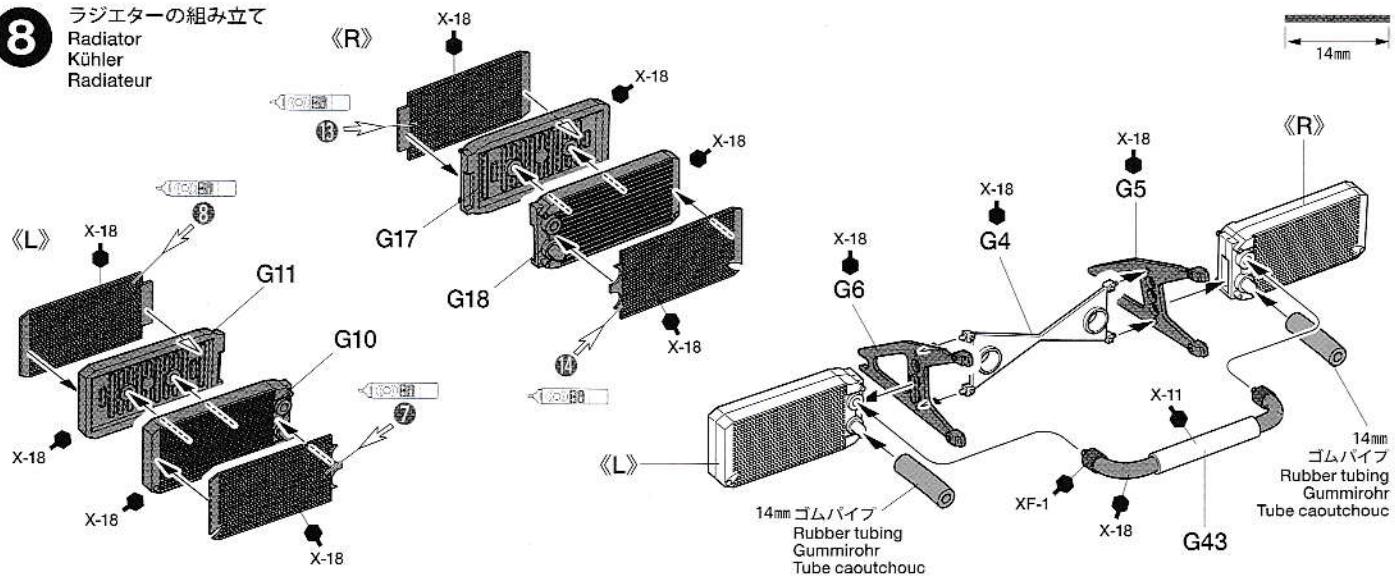


★G15に通してから図の方向に回します。
★Pass K3 through G15 and twist as shown.
★K3 wie abgebildet durch G15 führen und drehen.
★Passer K3 au travers de G15 et vriller comme montré.



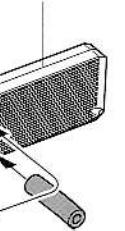
8

ラジエーターの組み立て
Radiator
Kühler
Radiateur



14mm

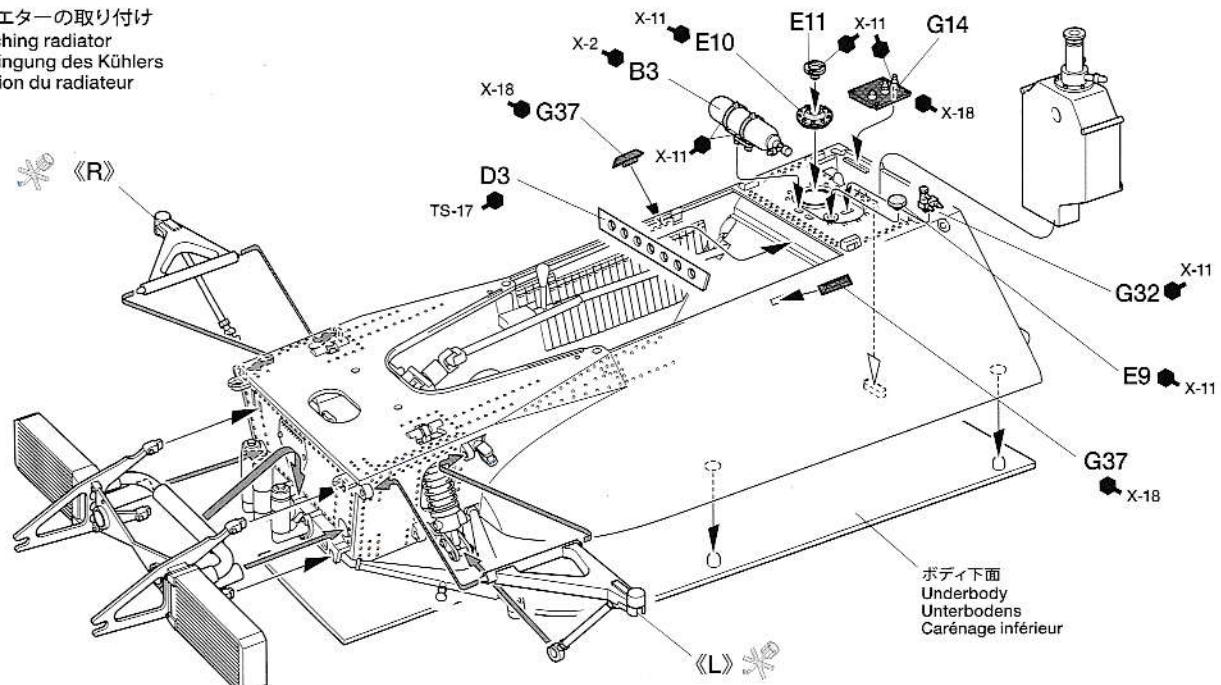
《R》



ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

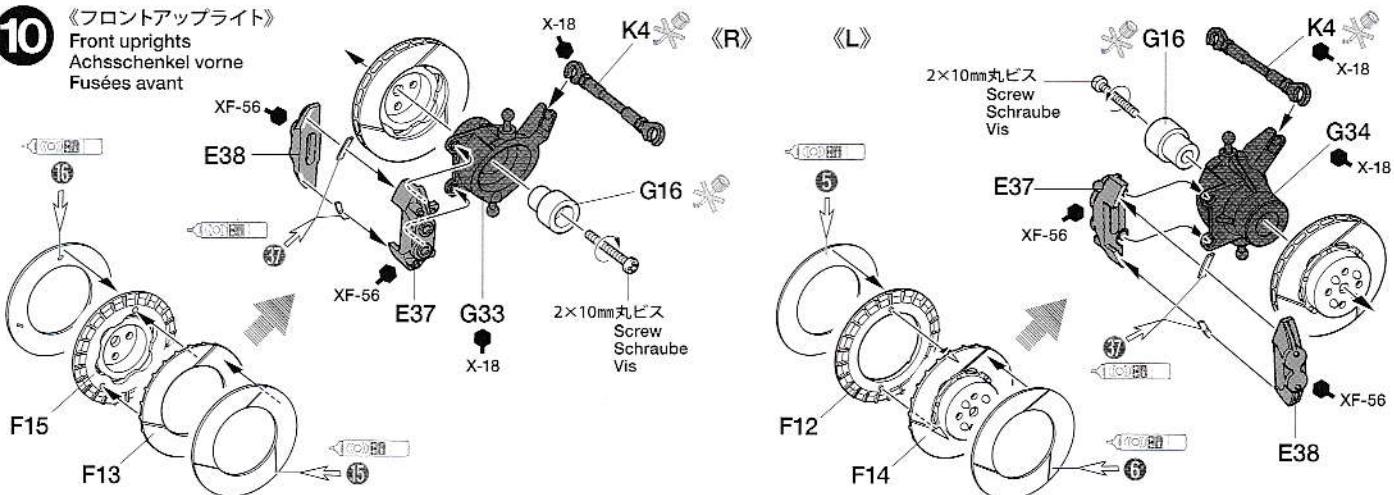
9

ラジエターの取り付け
Attaching radiator
Anbringung des Kühlers
Fixation du radiateur



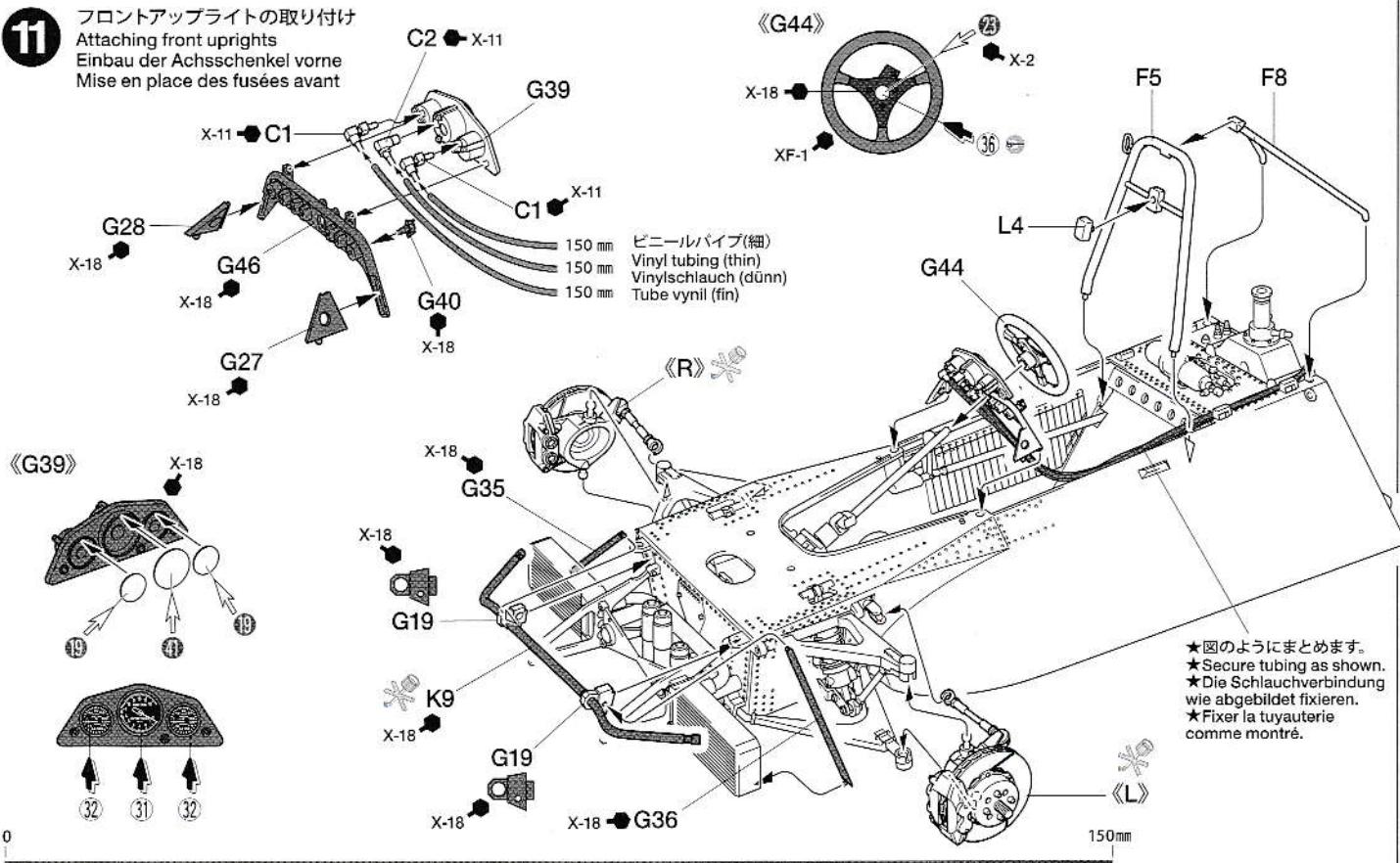
10

《フロントアップライト》
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant



11

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der Achsschenkel vorne
Mise en place des fusées avant

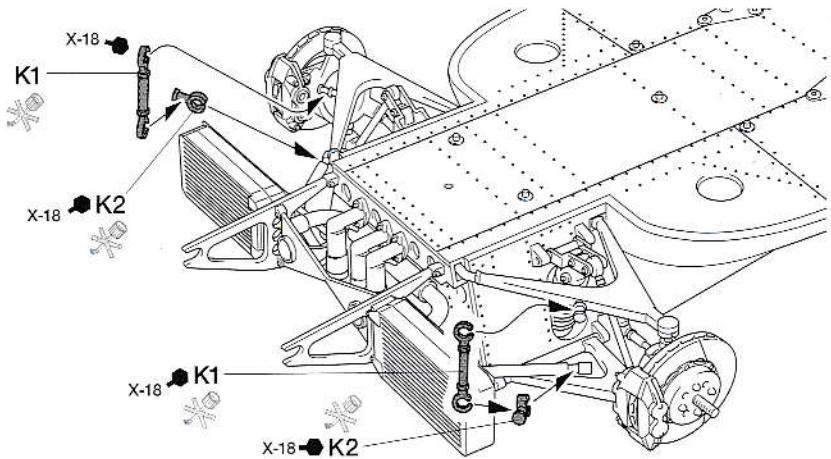
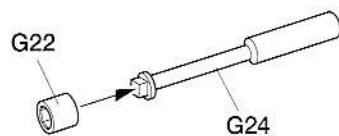


★図のようにまとめます。
★Secure tubing as shown.
★Die Schlauchverbindung wie abgebildet fixieren.
★Fixer la tuyauterie comme montré.

12

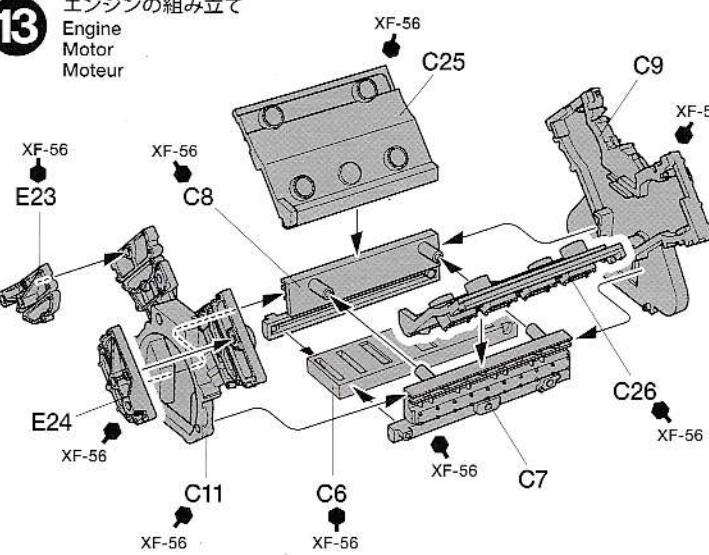
フロントスタビライザーロッドの取り付け
Attaching front stabilizer rods
Anbringen des vorderen Stabilisatorgestänges
Fixation des bielles de barre anti-roulis avant

《ホイールレンチ》
Wheel wrench
Radschlüssel
Clé en croix

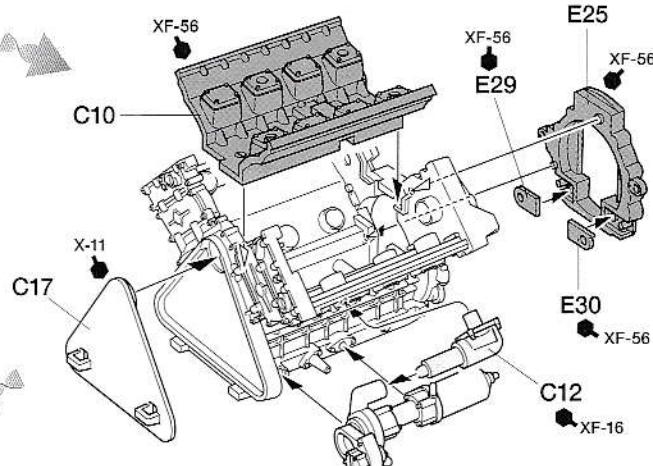
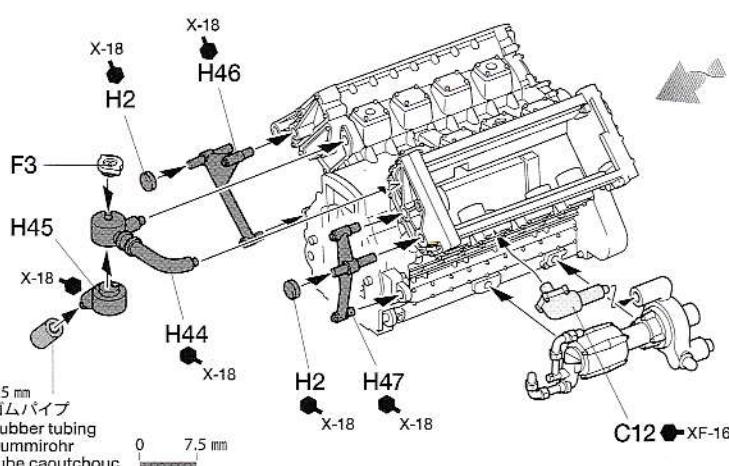
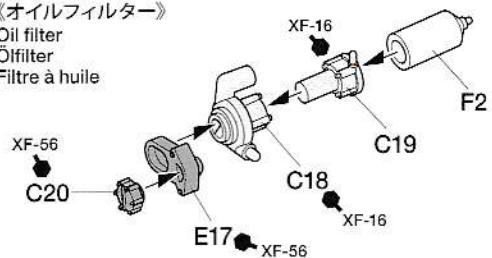


13

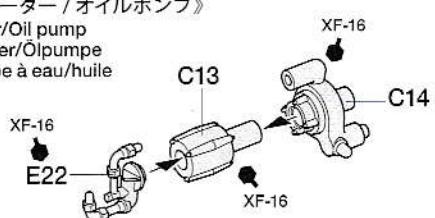
エンジンの組み立て
Engine
Motor
Moteur



《オイルフィルター》
Oil filter
Ölfilter
Filtre à huile

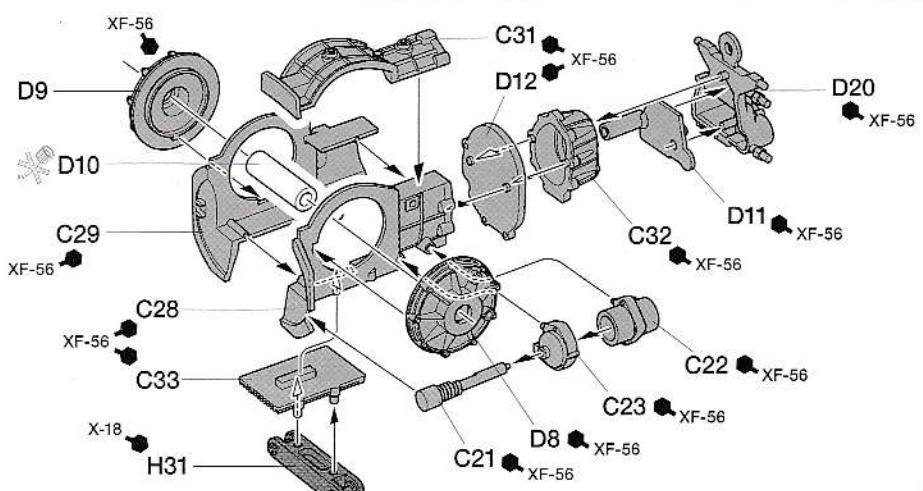


《ウォーター / オイルポンプ》
Water/Oil pump
Wasser/Ölpumpe
Pompe à eau/huile



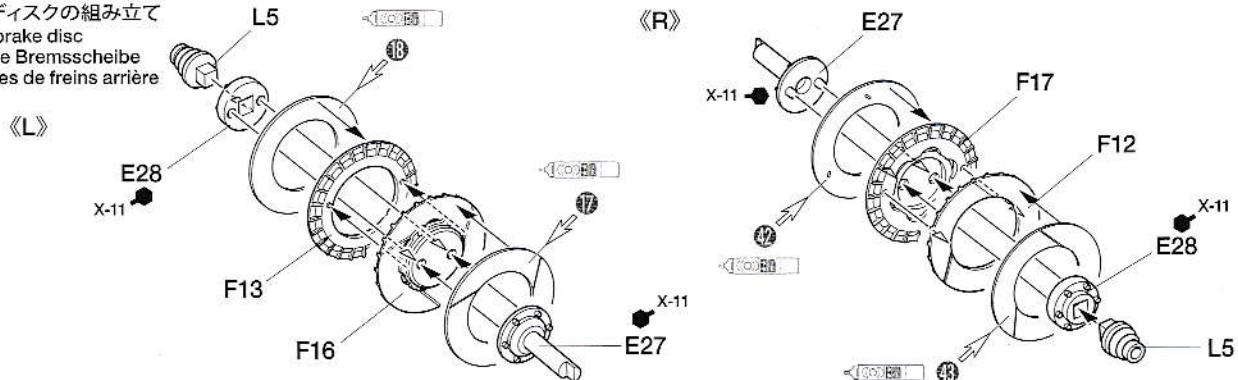
14

ミッションの組み立て
Transmission
Getriebe
Transmission



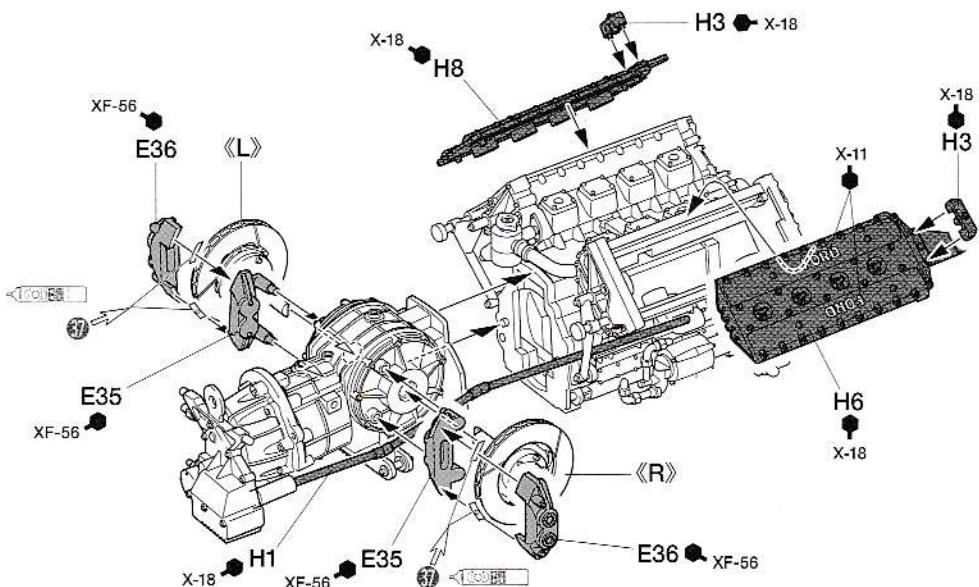
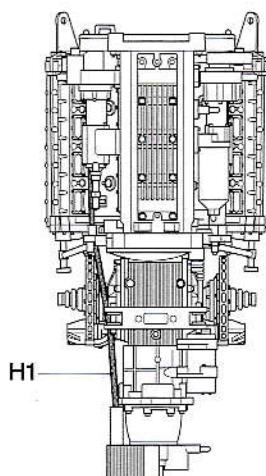
15

リヤディスクの組み立て
Rear brake disc
Hintere Bremsscheibe
Disques de freins arrière



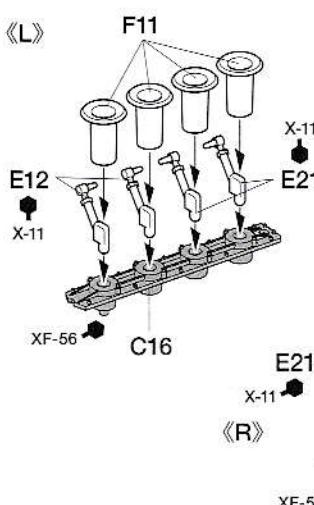
16

ミッションの取り付け
Attaching transmission
Befestigung der Transmission
Fixation de la transmission



17

スロットルプレートの取り付け
Attaching throttle plates
Befestigen der Platten für die Ansaugrohre
Trompettes d'admission



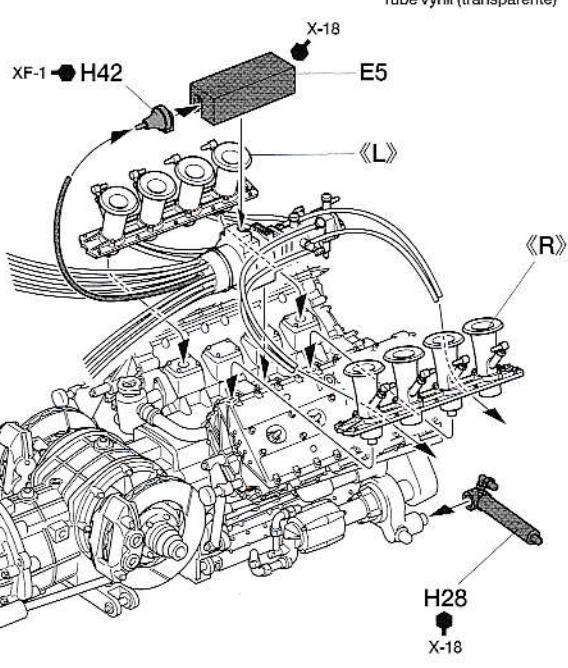
《インジェクション》
Injection system
Einspritzung
Injection

40mmビニールパイプ(細)
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (dünn)
Tube vinyl (fin)

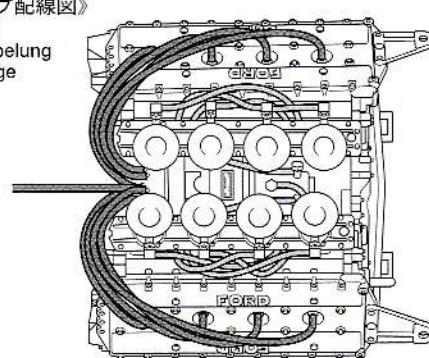
70mm×8
ビニールパイプ(細)
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (dünn)
Tube vinyl (fin)

X-18
H41
XF-56
C4
E26
X-18
H40
X-18
C3
XF-56
50mm
透明パイプ
Vinyl tubing (transparent)
Vinylschlauch (transparent)
Tube vinyl (transparent)

50mm
透明パイプ
Vinyl tubing (transparent)
Vinylschlauch (transparent)
Tube vinyl (transparent)



《パイプ配線図》
Wiring
Verkabelung
Câblage



70mm

40mm

50mm

F6

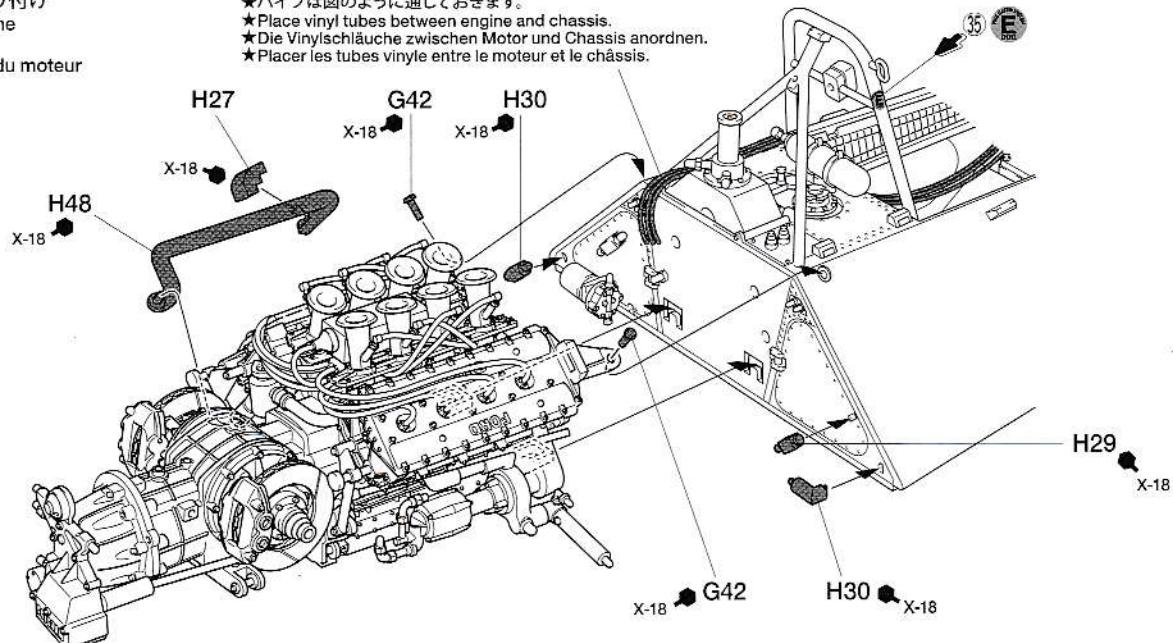
H28

X-18

18

エンジンの取り付け
Attaching engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

★パイプは図のように通しておきます。
★Place vinyl tubes between engine and chassis.
★Die Vinylschläuche zwischen Motor und Chassis anordnen.
★Placer les tubes vinyle entre le moteur et le châssis.



《パイプの配線》

Wiring
Verkabelung
Câblage

30mmビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

6.5mmゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc

24mm
ビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

110mm
ビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

73mm
ビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

0 6.5mm 17mm 24mm 30mm 37mm

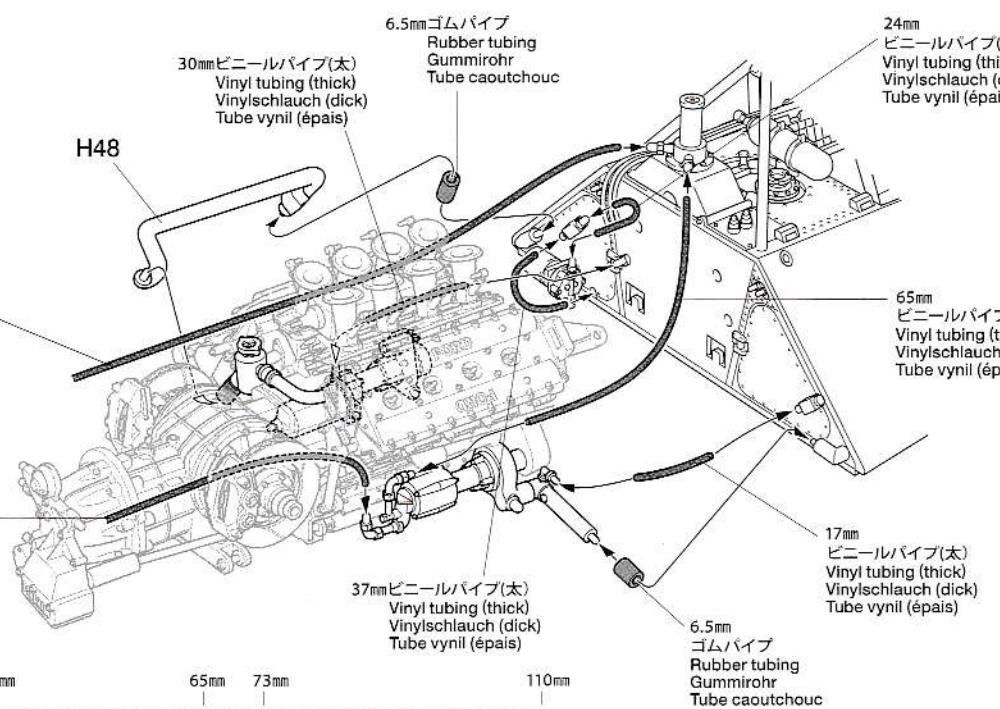
65mm 73mm

65mm
ビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

37mmビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

17mm
ビニールパイプ(太)
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vynil (épais)

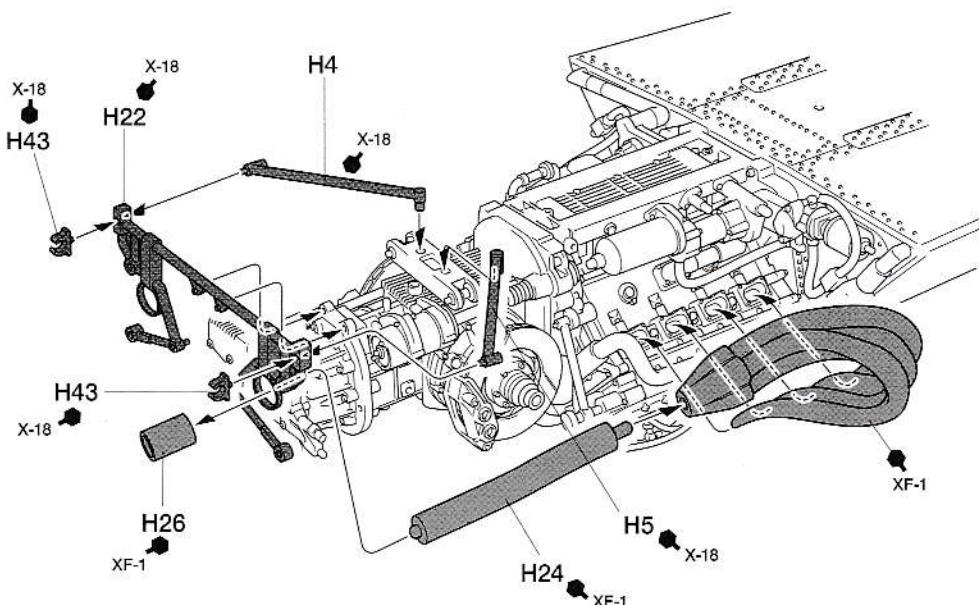
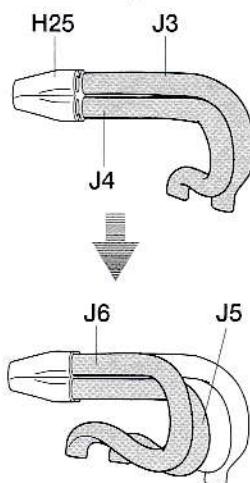
6.5mm
ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc



19

エキゾーストパイプの取り付け (左)
Attaching exhaust (left)
Einbau des Auspuffs (links)
Fixation des échappements (gauche)

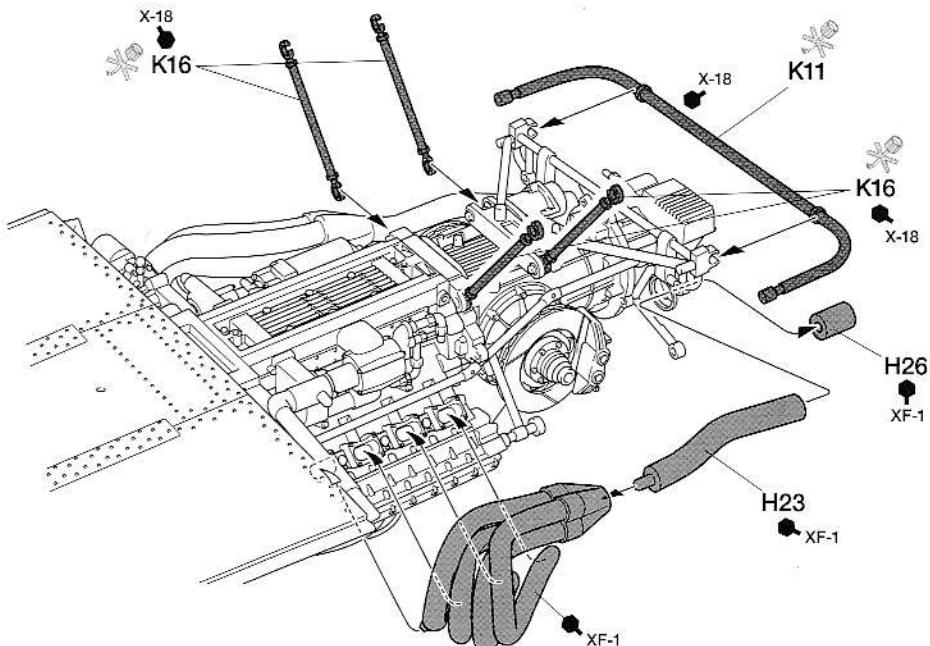
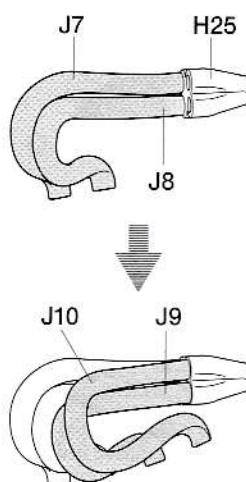
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



20

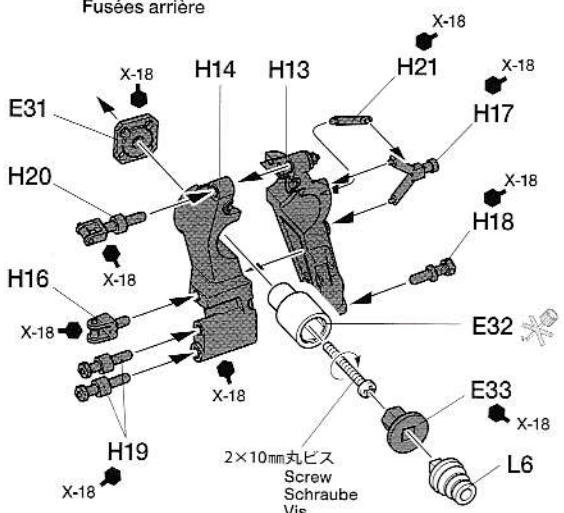
エキゾーストパイプの取り付け (右)
 Attaching exhaust (right)
 Einbau des Auspuffs (rechts)
 Fixation des échappements (droit)

★図のように取り付けます。
 ★Attach as shown.
 ★Gemäß Abbildung einbauen.
 ★Fixer comme indiqué.

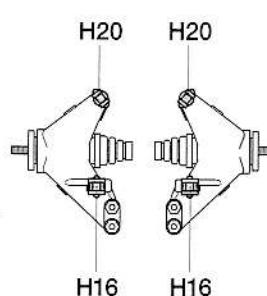


21

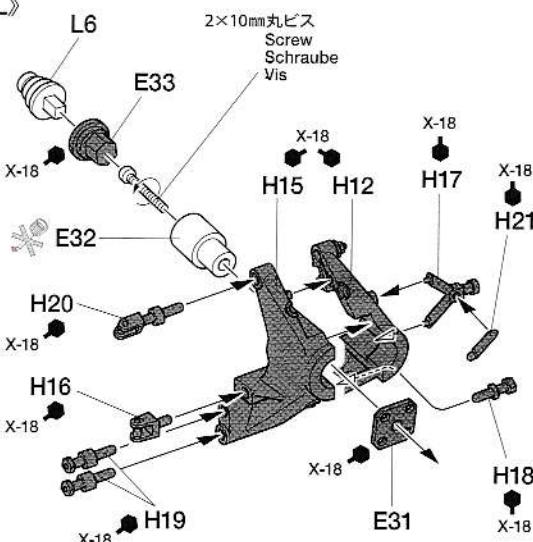
《リヤアップライト》
 Rear uprights
 Achsschenkel hinten
 Fusées arrière



《R》



《L》



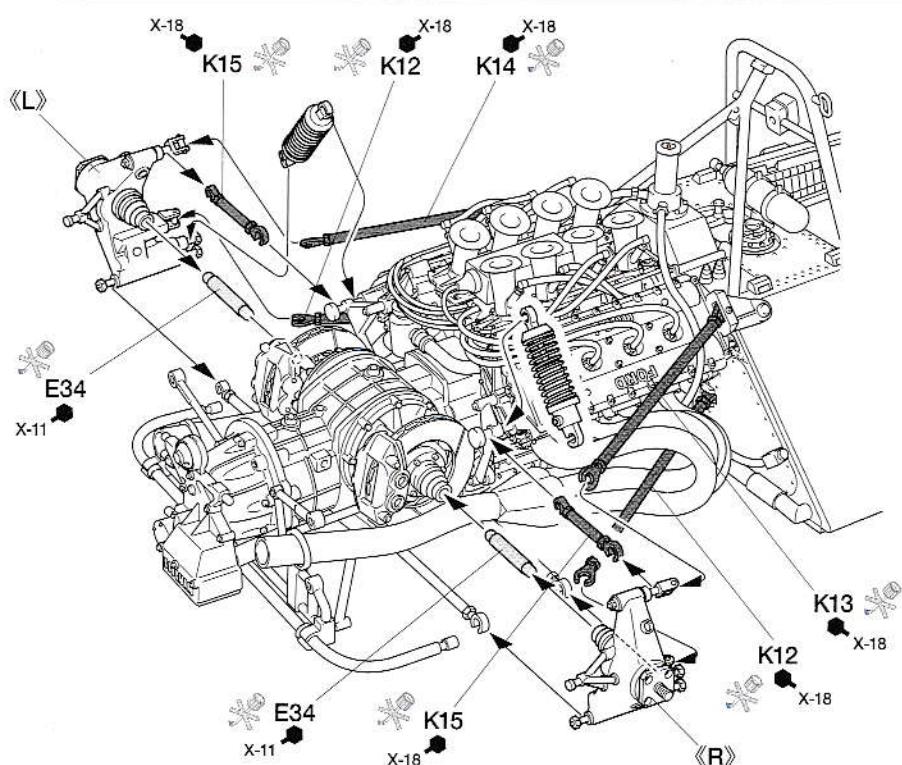
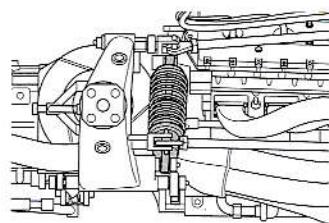
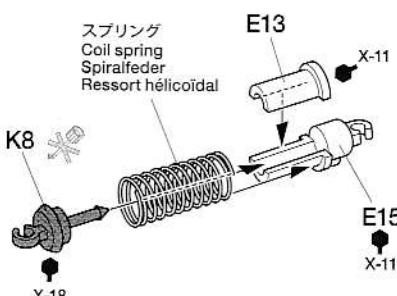
★図のように取り付けます。
 ★Attach as shown.
 ★Gemäß Abbildung einbauen.
 ★Fixer comme indiqué.

22

リヤアップライトの取り付け
 Attaching rear uprights
 Einbau der hinteren Achsschenkel
 Installation des fusées arrière

《リヤダンパー》
 Rear dampers
 Hinterer Stoßdämpfer
 Amortisseurs arrière

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



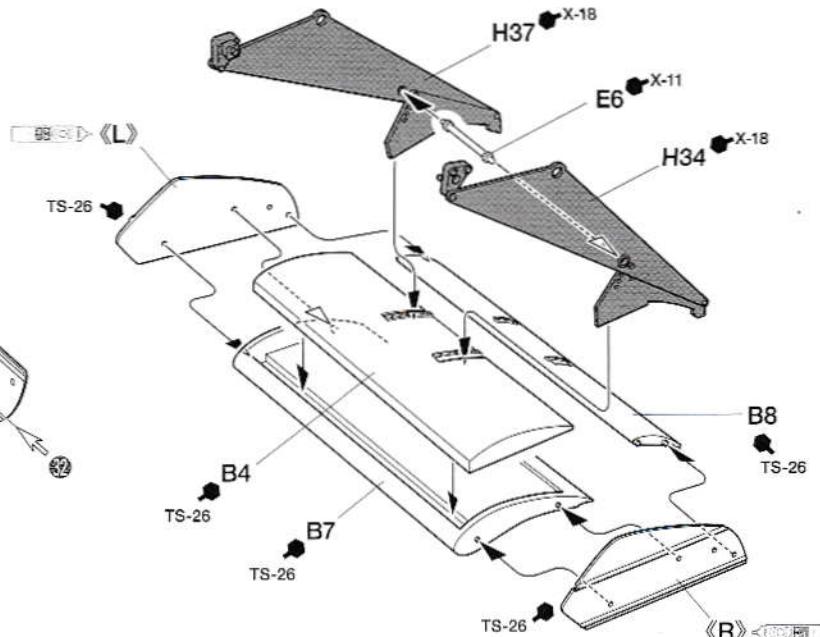
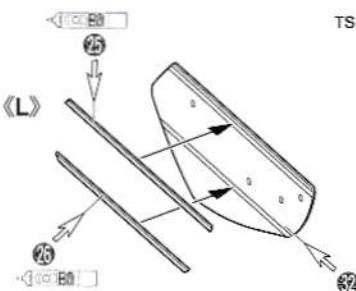
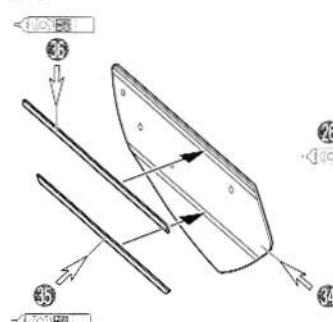
23

リヤウイングの組み立て
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière

《エンドプレート》

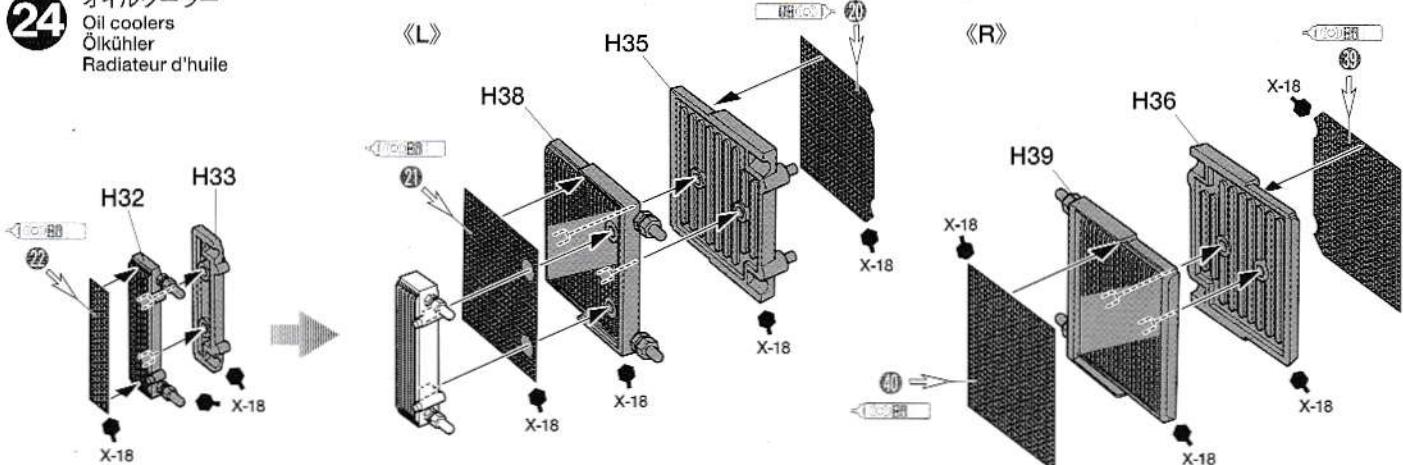
Wing plate
Spoilerplatte
Plaque d'aileron

《R》



24

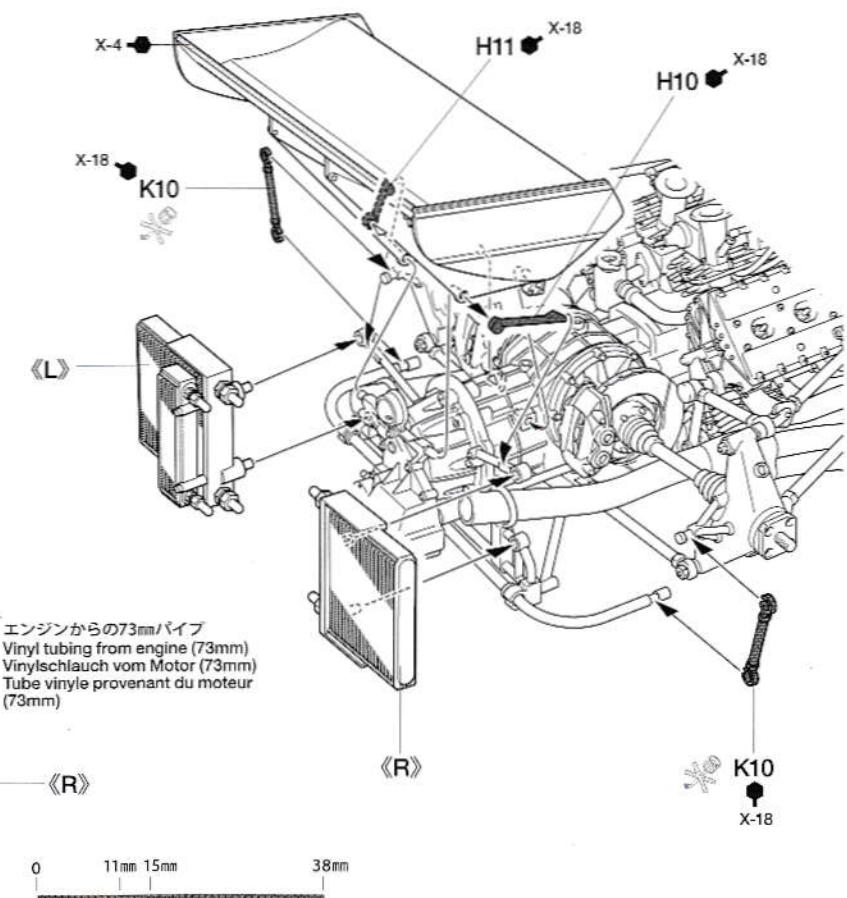
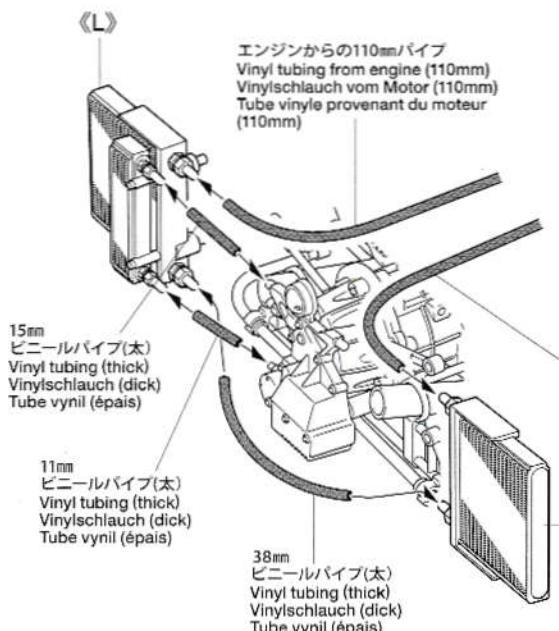
オイルクーラー
Oil coolers
Ölkühler
Radiateur d'huile



25

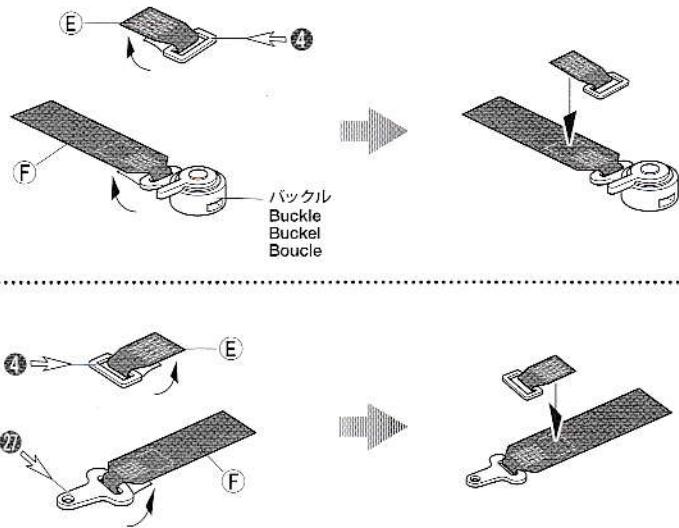
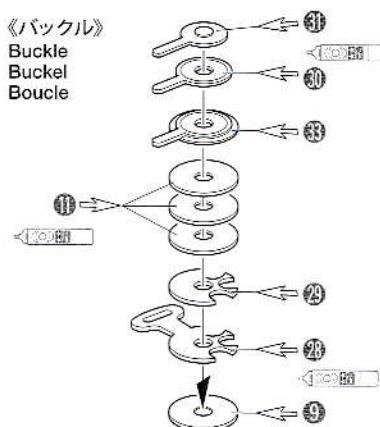
ウイング、オイルクーラーの取り付け
Attaching oil coolers and rear wing
Anbringung des Ölkühlers und des Heckflügels
Fixation des radiateurs d'huile et de l'aileron

《パイプの配線》
Wiring
Verkabelung
Câblage



26

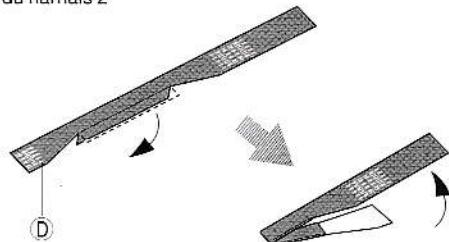
シートベルトの組み立て 1
Seatbelt assembly 1
Anordnung des Sicherheitsgurts 1
Assemblage du harnais 1



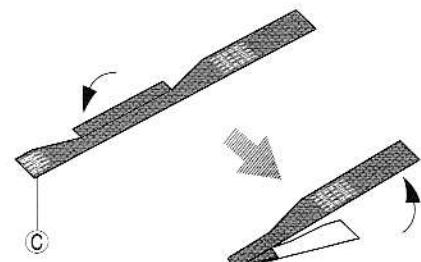
27

シートベルトの組み立て 2
Seatbelt assembly 2
Anordnung des Sicherheitsgurts 2
Assemblage du harnais 2

シートベルト《FR》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais



シートベルト《FL》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais

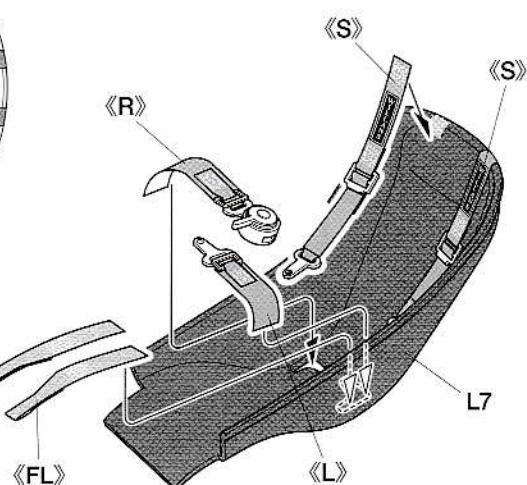
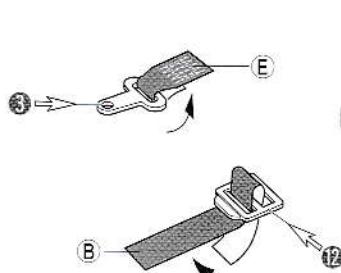
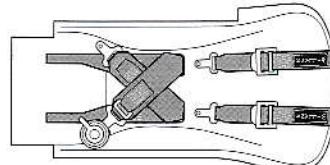


28

シートベルトの取り付け
Attaching seatbelt
Sicherheitsgurt-Einbau
Fixation de harnais

シートベルト《S》
Seatbelt
Sicherheitsgurt
Harnais

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

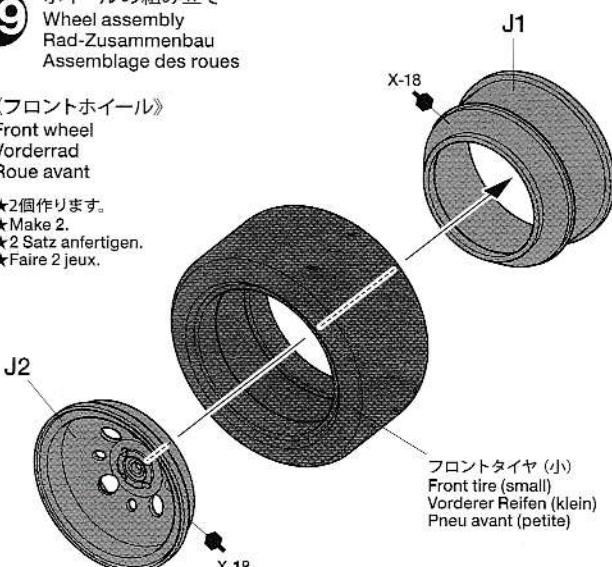


29

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

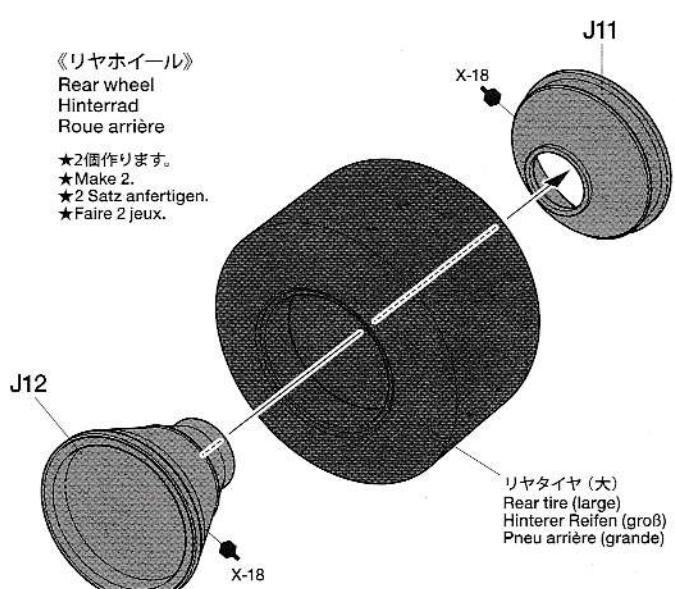
《フロントホイール》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



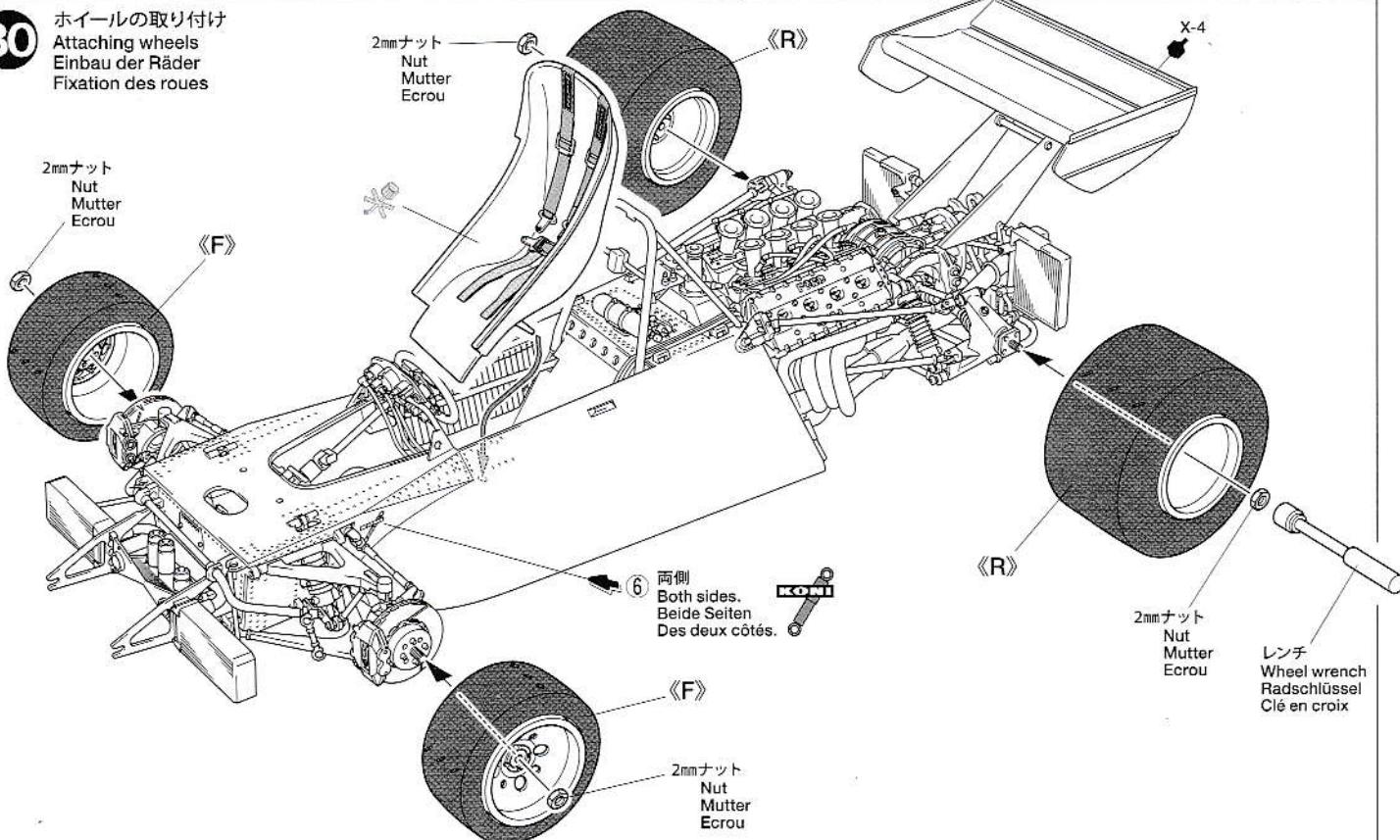
《リヤホイール》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



30

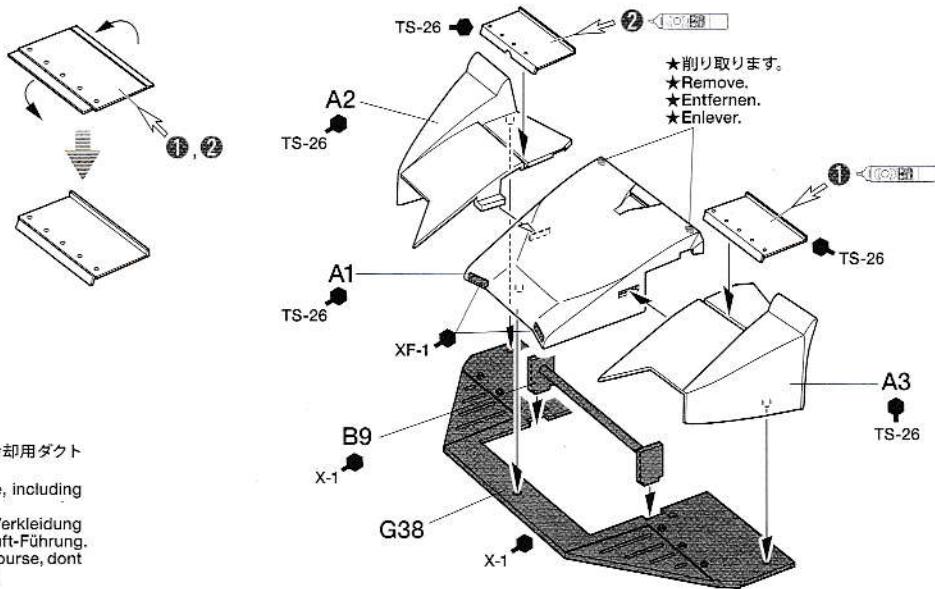
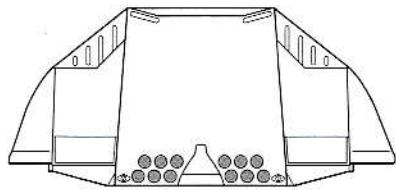
ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



31

ノーズカウリングの組み立て
Nose cowling
Nasenverkleidung
Carénage avant

★図のように折り曲げます。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.



★各レースでは2種類のカウリングが用意され、図のように冷却用ダクトが開けられたものもありました。

★Two kinds of nose cowlings were prepared for each race, including one with open cooling ducts as shown.

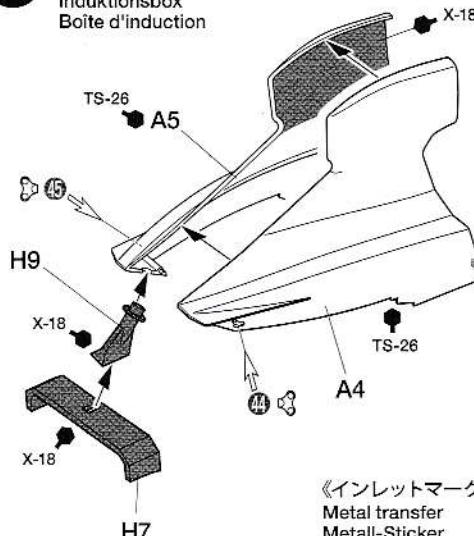
★Für jedes Rennen wurden zwei Arten der Nasen-Verkleidung bereithalten, eine davon wie abgebildet mit offener Kühlluft-Führung.

★Deux types de pointes avant étaient préparés pour chaque course, dont un avec veines de refroidissement ouvertes comme montré.

32

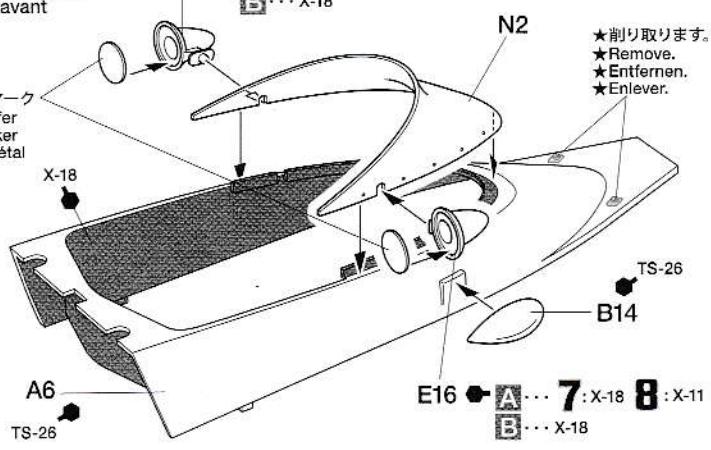
《インダクションボックス》
Induction box
Induktionsbox
Boîte d'induction

《フロントカウル》
Front cowling
Vordere Verkleidung
Carénage avant



E16 ● A ... 7 : X-18 B : X-11
E16 ● A ... 7 : X-18 B : X-18

インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal



★削り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

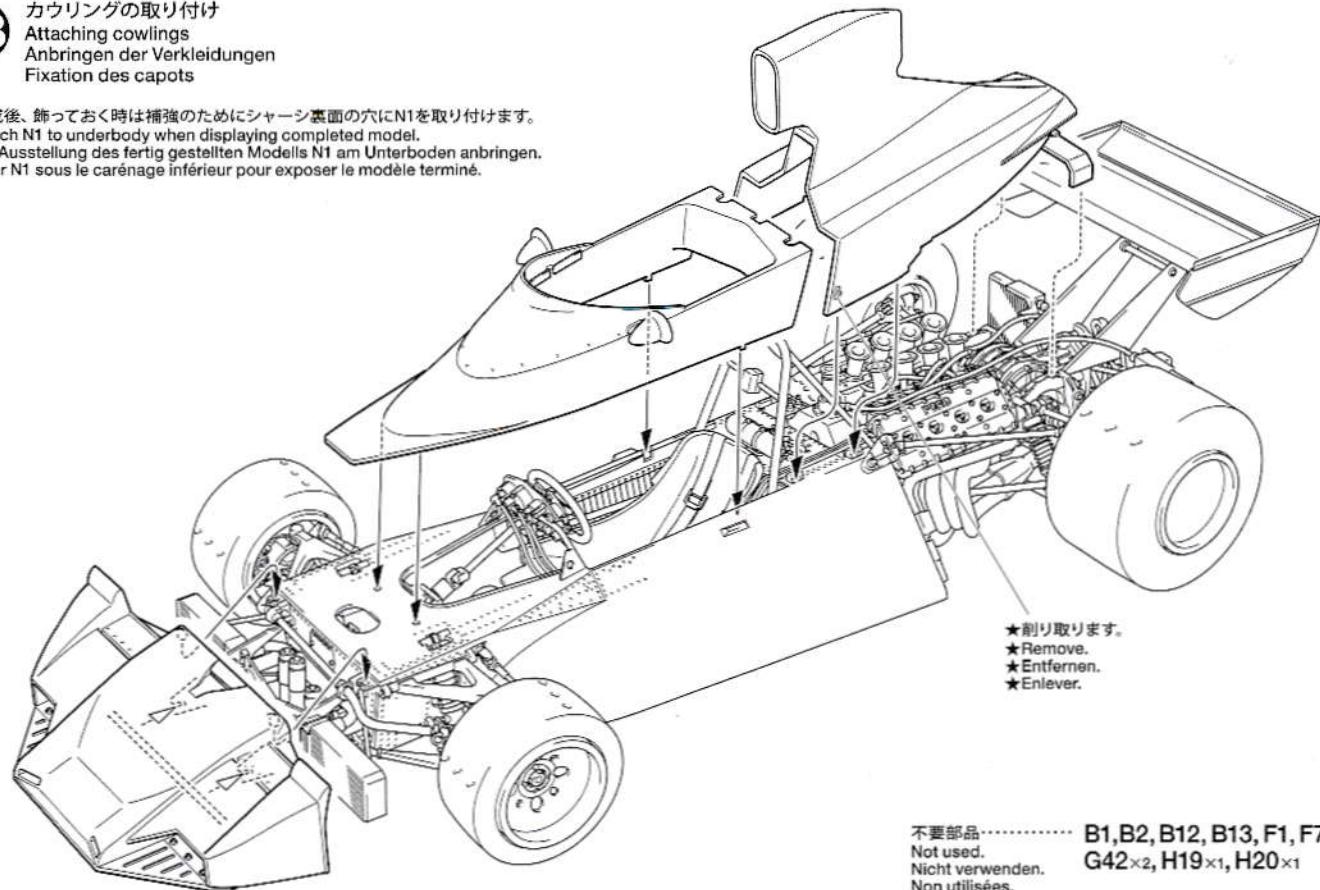
《インレットマーク》
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

★表面の透明なフィルムをめくり、ナイフなどではがしてからはります。
★Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.
★Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.
★Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.

33

カウリングの取り付け
Attaching cowlingsAnbringen der Verkleidungen
Fixation des capots

★完成後、飾っておく時は補強のためにシャーシ裏面の穴にN1を取り付けます。
 ★Attach N1 to underbody when displaying completed model.
 ★Zur Ausstellung des fertig gestellten Modells N1 am Unterboden anbringen.
 ★Fixer N1 sous le carénage inférieur pour exposer le modèle terminé.



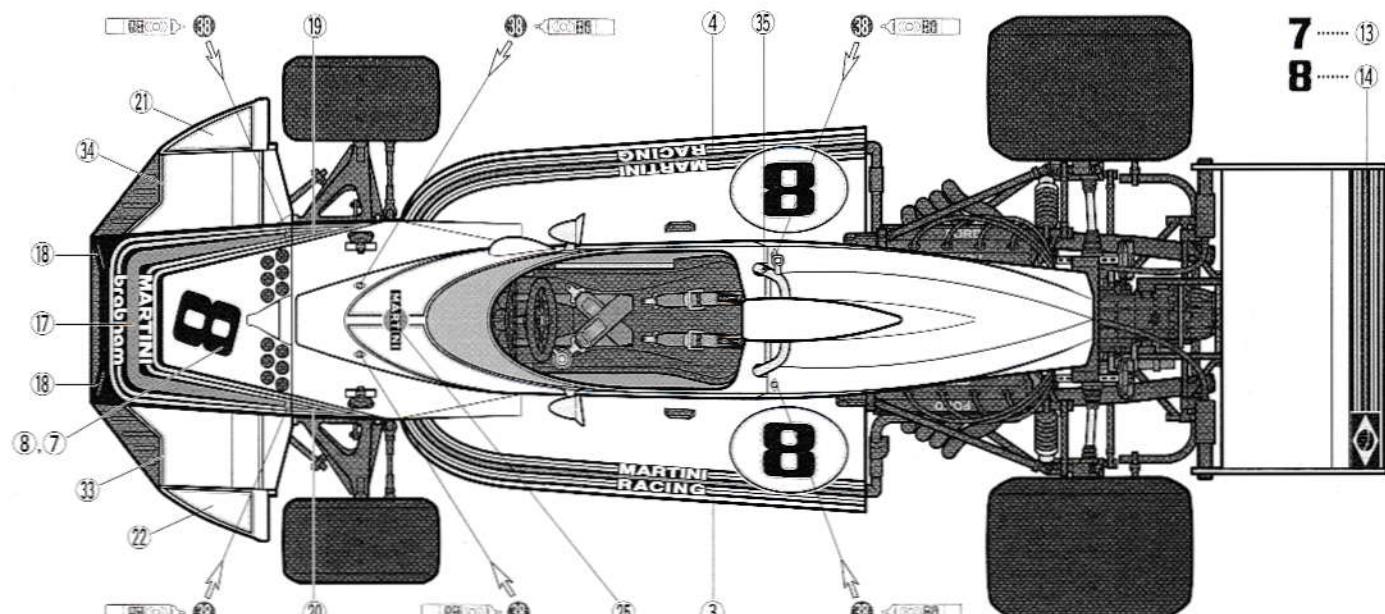
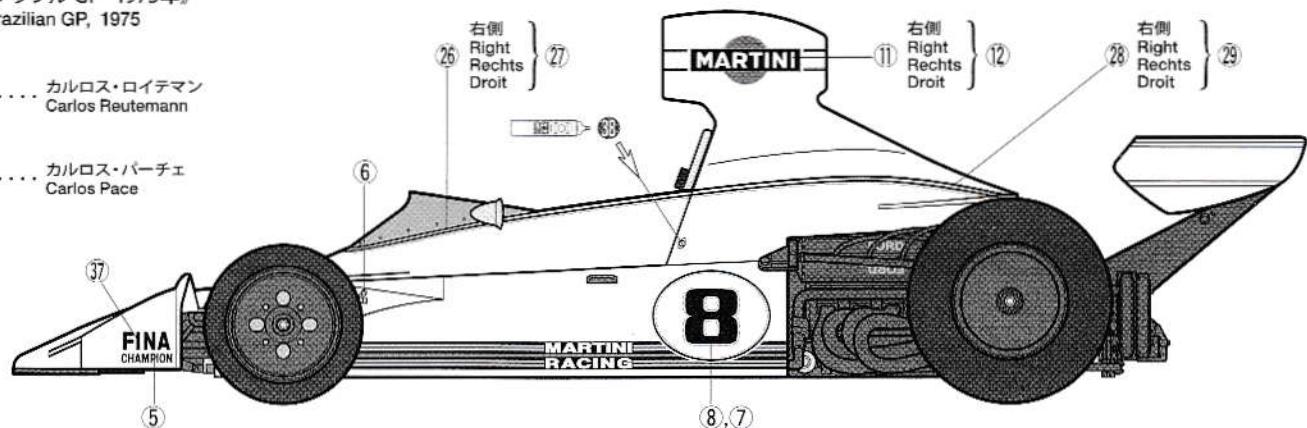
不要部品..... B1,B2,B12,B13,F1,F7,
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

MARKING & PAINTING

A 《ブラジル GP 1975年》
 Brazilian GP, 1975

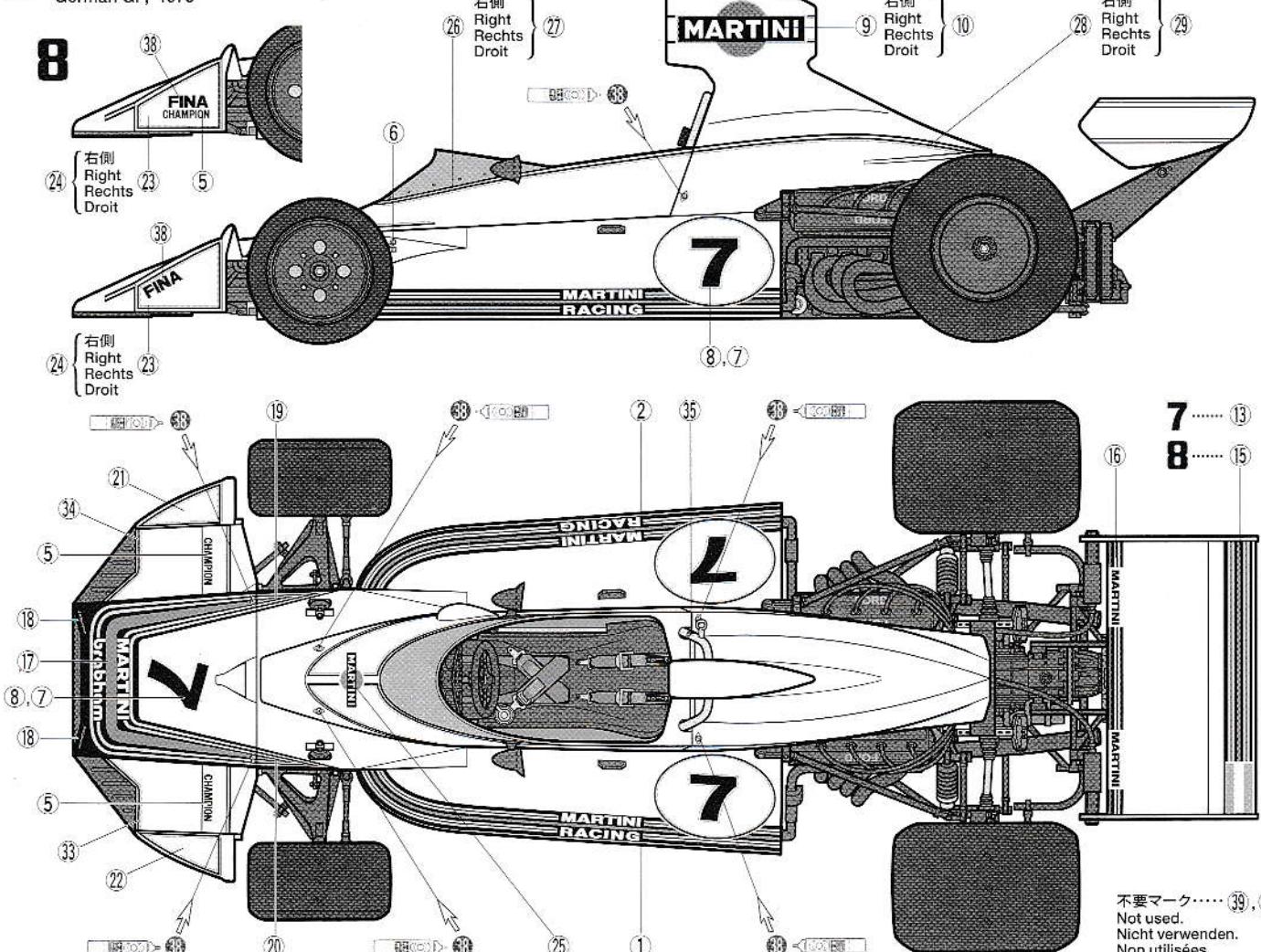
7 カルロス・ロイテマン
 Carlos Reutemann

8 カルロス・ペーチェ
 Carlos Pace



MARKING

B 《ドイツ GP 1975年》
German GP, 1975



不要マーク…… ⑩, ⑪
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

TAMIYA

マルティニ ブラバムBT-44B 1975 (エッチングパーツ付き)

ITEM 12042

★価格は2009年10月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード	ITEM 12042
ボディ	389円	(370円)	10331053	Body
シャーシ	420円	(400円)	10331055	Chassis
A/バーツ	546円	(520円)	19001030	A Parts
B/バーツ	441円	(420円)	10001548	B Parts
C/バーツ	683円	(650円)	19001032	C Parts
D/バーツ	546円	(520円)	10001549	D Parts
E/バーツ	441円	(420円)	10001380	E Parts
F/バーツ	441円	(420円)	10001381	F Parts
G/バーツ	494円	(470円)	10001550	G Parts
H/バーツ	494円	(470円)	10001551	H Parts
J/バーツ	599円	(570円)	10111152	J Parts
K/バーツ	389円	(370円)	10111151	K Parts
L/バーツ	420円	(400円)	10111139	L Parts
N/バーツ	420円	(400円)	10111150	N Parts
エッチングバーツ	2,100円	(2,000円)	14301137	Photo-Etched Parts
タイヤ袋詰(金具、ビニールパイプ含む)	840円	(800円)	19401134	Tire Bag
マーク	840円	(800円)	19491102	Decal
インレットマーク	305円	(290円)	11421569	Metal Transfer
シートベルト	315円	(300円)	11401251	Seatbelt
説明図	473円	(450円)	11051791	Instructions

1/12
Big Scale
Racing Car

www.tamiya.com